中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 發行部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁四四九號
（外埠版精編壹大張）

我承認星洲獨立
美泰印度昨亦相繼宣佈承認

【台北十一日中央社電】行政院長嚴家淦十一日致電新加坡總理李光耀，祝賀新加坡獨立，並表示中華民國政府，承認新加坡政府，希望兩國關係友好密切。

【曼谷十一日法新社電】泰國政府一位發言人於昨晚在此間宣佈：泰國政府經已決定承認新獨立的新加坡國。

【巴黎十日路透社電】法國外交部發言人今日說：在原則上，法國承認新加坡似無任何困難。他告訴記者招待會說：法國的承認問題現在考慮中，「但法國之承認新加坡，看來似無任何困難的。」

【新德里十日路透社電】這裏今晚正式宣佈：印度已承認新成立而有自主權的新加坡國，印度總理沙斯特里於致新加坡總理李光耀的公函說：「我們期望新加坡與印度間的密切友好關係之發展及雙方在各方面共同合作。」

【新加坡十一日美聯社電】新加坡外交部長拉惹勒南於星期三晚宣佈說：美國經於星期三日承認新近獨立的新加坡。拉惹勒南表示，他曾接到美國國務卿魯斯克的一封電報，重申美國政府對新加坡的友誼。魯斯克表示美國政府希望新加坡成功地發展。他說：他希望美國與新加坡之間早日互派外交使節。

【耶加達十一日美聯社電】印尼第一副總理蘇班德里奧昨晚說：駐於新加坡有英國軍事基地存在的事實，印尼政府覺得它難以承認新獨立的新加坡國。他於總統蘇卡諾主持的九十分鐘高階層會議後，對記者發表如上談話。他說：「倘新加坡是一個對我們敵視之軍事基地，我們將難於承認它的。」但他並不完全刪除印尼終於承認新加坡的可能性。

星外長表示採不結盟政策
星洲是否與中共建交 胥視北平對大馬態度
李光耀宣佈新加坡將成爲共和國

【新加坡十一日美聯社電】新加坡的新外長拉惹勒南於星期三日表示：新加坡將會力圖說服印尼，使它相信該國對馬來西亞的侵略行動是不合理的。

他告訴美聯社說：「但是新加坡不會充當印馬兩國之間的仲裁人。由於我們目前經已脫離馬來西亞，可能印尼會準備在與馬來西亞和平與共存的必要方面，聽從我們的意見」。

關於新加坡是否承認中共這方面，拉惹勒南表示：「我們是否會在中共設使節，是視乎中共對馬來西亞的態度而定」。

【新加坡十一日合衆國際社電】新加坡外交部長拉惹勒南於星期二晚說：那個新獨立國，將採取一種不結盟外交政策，并避開東西方權力的鬥爭。那個西部長說：新加坡在現時將不與印尼或中共建立關係。他說：「新加坡對於所有國家，無論與之共思想如何，亦要與他們建立良好關係，是我們的朋友。」拉惹勒南說：「一如我們並不詢問印尼選擇何人做他們的朋友一樣，我們希望他們容許我們選擇我們的朋友。」他說：這個基本原則，經我們將可對印尼或其他任何國家友好共處。新加坡經於星期一脫離馬來西亞聯邦，但馬來西亞反對黨的聯盟員於星期二說：他們將堅持一個「馬來西亞人的馬來西亞」，并將爲新加坡重行聯合而努力。

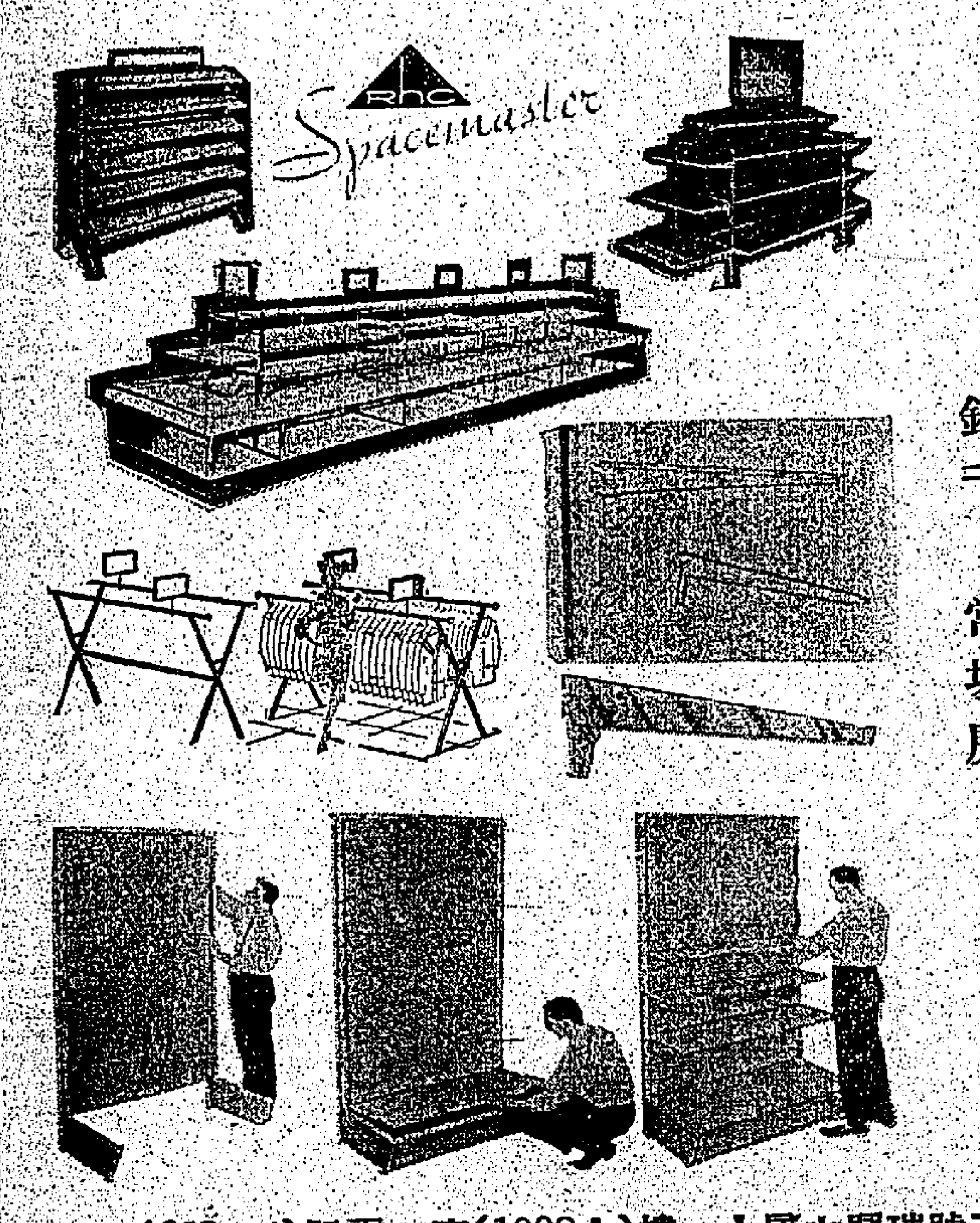
【新加坡十一日合衆國際社電】新加坡總理李光耀今天宣佈：新加坡將成爲一個共和國。

李光耀對記者招待會說：這個新國家將要成爲一個共和國，但是他對新加坡將於何時採取共和國地位一點，則未能舉出正確日期。直至新加坡於星期一日宣佈獨立爲止，它仍是大馬聯邦的一部份——一個有限度的君主立憲國家。

【倫敦十一日路透社電】此間消息靈通人士今日說：大馬即將贊助新加坡的請求，即新加坡以獨立共和身份，仍然留在英聯邦之內。新加坡總理李光耀今日在新加坡說：新加坡將會成爲一個共和國。按：英聯邦廿一個成員內，有若干個共和國。該方面人士又說：當新加坡的請求一經有人正式贊助時，則各聯邦國家將會透過外交途徑，進行磋商。

傳達賴喇嘛擬赴台一行

【台北十一日泛亞社電】前西藏反共抗暴軍副總指揮嘉瑪桑佩昨透露：流亡在印之達賴喇嘛，有意來台一行。嘉瑪桑佩謂，西藏抗暴軍已從六年前之七千人增至二萬人，其中包括康巴籍者在內。西藏反共抗暴者，經常化整爲零進入西藏，展開抗暴活動，最近活動尤其頻繁。



新陳代謝！

REFLECTOR HERDWARE CORPORATION

請採用美國R.H.C式活動鋼鐵・貨櫃貨架傢俬設備，凡七千五百餘款種類，大小配件齊全，堅固耐用，安裝遷拆移動，非常方便，百貨公司，自選購市場，各行業商店，建造房屋，廳房間格等均適用・歡迎參觀洽購，

・總代理・
瑞興百貨公司
（郵箱二二八）

陳列室・九龍彌敦道廿三至廿五號瑞興大廈十一樓(A1008)室 電話(663994)一

日首腦準備向我外長表示
堅持對中共貿易問題 不受吉田茂函件約束
進出口銀行墊款不容我國過問

【東京十一日泛亞社電】日政府首腦今日在中華民國外長沈昌煥訪日前夕，一致決定運用進出口銀行款項協助進行對中共貿易，乃日本之內務事項，彼等並議定政府接待沈昌煥之態度。參加磋商之日政府首腦，包括首相佐藤榮作，外相椎名悅三郎，藏相福田赳夫，通產相三木武夫，經濟企劃廳長官藤山愛一郎，及內閣官房長官橋本登美三郎。彼等係鑒於中華民國總統府秘書長張羣最近曾鄭重敦促日政府勿以進出口銀行款項，用於對中共貿易，而預料沈昌煥抵日後，定將提出此問題，是以特在沈氏抵日之前，統一官方立場。日政府當局與沈昌煥會談時，將堅持日對中共貿易不受吉田茂保證之約束。沈昌煥係預定明日飛抵東京，報聘前日外相大平正芳去年訪華之行，渠在訪日期內，日政府將待以國賓之禮。

【台北十一日中央社電】外交部長沈昌煥，接受日本政府的邀請，和他的夫人將於十二日晨，坐專機去日本訪問七天。沈昌煥外長在日本訪問期間，將晉見日本天皇致敬，并會晤佐藤首相，椎名外務大臣和日本政府其他首長，和各界人士，就世界局勢，亞洲現況以及中日兩國有共同利益的問題，交換意見。

隨同沈昌煥外長去日本訪問的，還有外交部顧問李士英，行政院國際經濟合作發展委員會秘書長陶聲洋，外交部亞東太平洋司長劉宗翰，副司長崔萬秋，秘書廖頑石和周隆岐等。

沙巴首席部長宣佈決不脫離大馬
大馬執政黨秘書長阿巴因不滿星馬分裂而辭職

【吉隆坡十一日合衆國際社電】沙巴今日表示：雖則新加坡退出，沙巴仍將繼續留在馬來西亞。沙巴首席部長羅思仁告訴合衆國際社說：「至於我們，準備一如過去一般，留在馬來西亞，我們必須力圖使馬來西亞發展，我們之間必須有許多諒解和瞭解，同時我們肯定我們是有的。」這份聲明，是這個前英屬北婆羅洲殖民地的立場的第一份聲明，沙巴、沙撈越和新加坡，於一九六三年聯同馬來亞成立馬來西亞。

【吉隆坡十一日美聯社電】大馬執政黨「巫人統一黨」秘書長，於星期三日宣佈辭職，因爲他極不贊成新加坡與馬來西亞聯邦分裂。該有五十餘萬巫人會員的執政黨，以總理拉曼爲領袖。秘書長阿巴在記者招待會上說：「沒有新加坡的馬來西亞，是不合邏輯的。」阿巴是新加坡政府的最大敵人，他說：「我的解決辦法是休戰，我們不是以槍彈作戰，而是以言語作戰。」他對拉曼所提出的警告，即謂：「如果兩個政府的政治戰爭不停止，將會發生種族『流血事件』」之說表示不能成立。

河內疏散撤退老弱

【布拉格十一日路透社電】捷克通訊社駐河內記者說：由於美機空襲迫近河內，該城的老人和兒童刻在從事撤退，擬往北越各省。價值不菲的文化遺物，圖書館和檔案也正由河內移往他處。城裏沒有驚慌失措跡象，每家築有防空洞，最關緊要的食品則由政府配給。

新加坡獨立後英遠東基地可能遷澳洲

【倫敦十一日合衆國際社電】英國國防人士在本星期二說：英國可能在遠東另找基地，以替代新加坡。他們說：新加坡脫離馬來西亞，已經使英國在蘇彝士運河以東所採取防禦政策大受打擊。

據悉：英國、澳洲和紐西蘭間已經就可能用以代替新加坡的基地，從事試商。在談及下一被屬意的一位居澳洲西北部的達爾文港，可能入選的另一地方則是澳洲西岸的喀那芬。由於馬來西亞苟態的演變，英國在蘇彝士運河以東的戰略將重加檢討。今據現有跡象，可能要求澳洲、紐西蘭和美國接承英國在西太平洋的防務。

外傳英國跟馬來西亞（包括新加坡）所作的防禦安排，確切不會因新加坡脫離馬來西亞而受影響，此間人士則對這種保証存有若干懷疑。照新加坡脫離馬來西亞的協定，英國在新加坡的基地和設備將一如其舊。使英國外交人士和軍方人士担心的是，在新加坡萬一敵採跟印尼修好的政策時，英國在新加坡的這些權利，將會遭受不利影响到什麼程度。即刻沒有把握的，則是將來利用新加坡，推動東南亞公約組織種種活動的問題。

英國的現行磋商，預料還將擴大到跟美國商談。因爲美國在蘇彝士運河以東地區的政策，迄今是跟英國在越南堵截共黨的政策配合的。

除達爾文港和喀那芬之一可能入選成爲代替新加坡的基地外，按照計劃，印度洋中某島也可能入選，配以在達爾文加設基地一個。這些計劃不見得會急速執行，因爲牽涉的問題太多，包括不知印尼總統蘇卡諾所定計劃的問題在內。

英首相保証仍支持大馬

【夕利益島十一日美聯社電】英國首相威爾遜不管新加坡脫離馬來西亞聯邦，於星期二保証繼續支持馬來西亞，以對抗印尼。威爾遜是在英格蘭西南端海岸外一個無人居住的海島的沙丘上臨時舉行記者招待會提出這種保証的。他正在鄰近的聖馬利島上偕其家人休假中。

據威爾遜說：他的政府，在若干時間以前由於馬來西亞聯邦受到分裂威脅之故，已經開始重新檢討英國在東南亞的防衛政策。他說：在今年六月英聯邦會議期間，他曾與澳洲總理孟西斯商討重行部署英國駐遠東部隊的問題。新加坡此次脫離馬來西亞，已無引起英國繼續使用星洲巨大海軍基地的問題。

李光耀發表談話
星脫離大馬原因 避免種族大屠殺

【新加坡十一日合衆國際社電】新加坡總理李光耀於今天說：新加坡是被迫脫離大馬，以避免一次種族間教徒對大馬聯邦中的華裔人民發動可怕的宗教戰爭。

新加坡電台引述李光耀對一位電視訪問員所發表談話說：他並無其他抉擇，唯有同意脫離大馬而已。李氏在接受巫籍記者的另一次訪問中說：任何在新加坡的種族糾紛，將會擴展至大馬，而共黨到時就會接收。

他對大馬兩家報紙（「新聞日報」和「馬來亞前鋒報」）提出警告，要它們勿引起糾紛。李光耀亦警告說：如果種族極端分子企圖利用宗教情緒的話，則他將採取行動來對付。

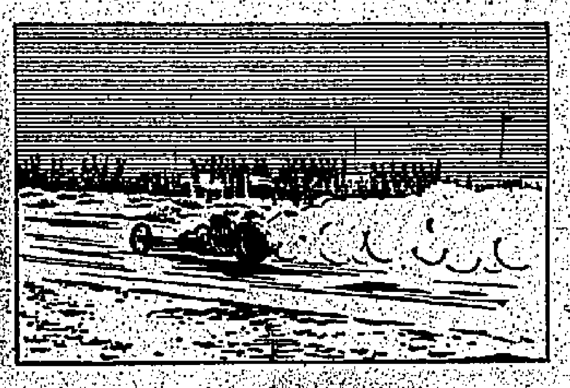
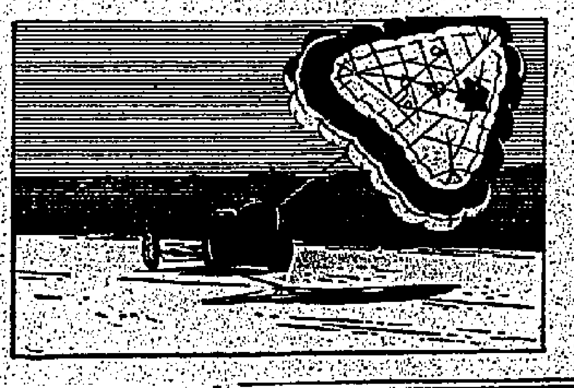
他又說：新加坡將照顧居於此間的巫人利益，並且促請他們不要憂慮。有詢以新加坡將否繼續尋求英國的防衛協助，該位新獨立國家的總理說：新加坡具有從任何方面（包括英國在內）尋求協助來保衛自己權利。

胡璉大使自越返台

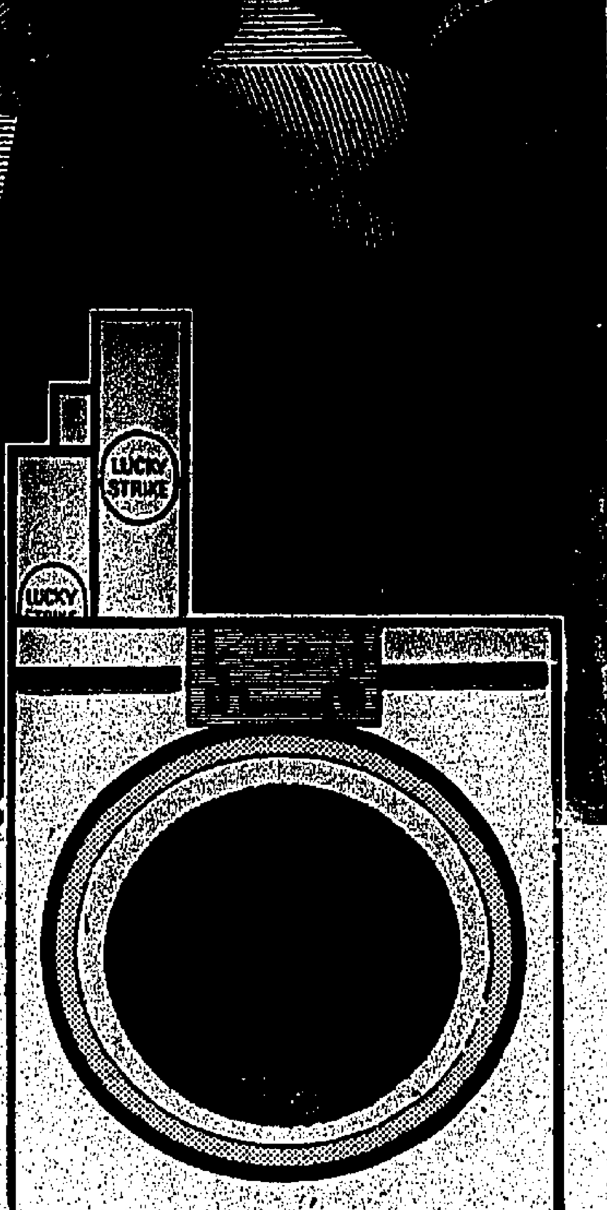
【台北十一日中央社電】中華民國駐越南大使胡璉，十一日晚自西貢馬尼剌飛返台北。胡璉大使除述職外，並將協助政府安排接待越南總理阮高奇訪華事宜。他表示，阮高奇總理大概是在本月十六日來華訪問。

美機襲北越 一架被擊落
駕駛員被救起

【西貢十一日路透社電】一架美國空軍「雷神」F一〇五型式機，於今天在河內以南一百六十哩義安附近的一次空襲中被擊落，但是該機的飛行員彈出跳傘降落海上，後被撈起，未告受傷。

這位是高速拖引飛車冠軍高速拖引飛車是美國最壯觀的賽車運動設有鉅額獎金飛車由起点至四份一哩內時速高達一百九十哩停車時須使用降落傘這位飛車冠軍遂吸世界最聞名一煙味馳譽寰宇的…好彩香煙

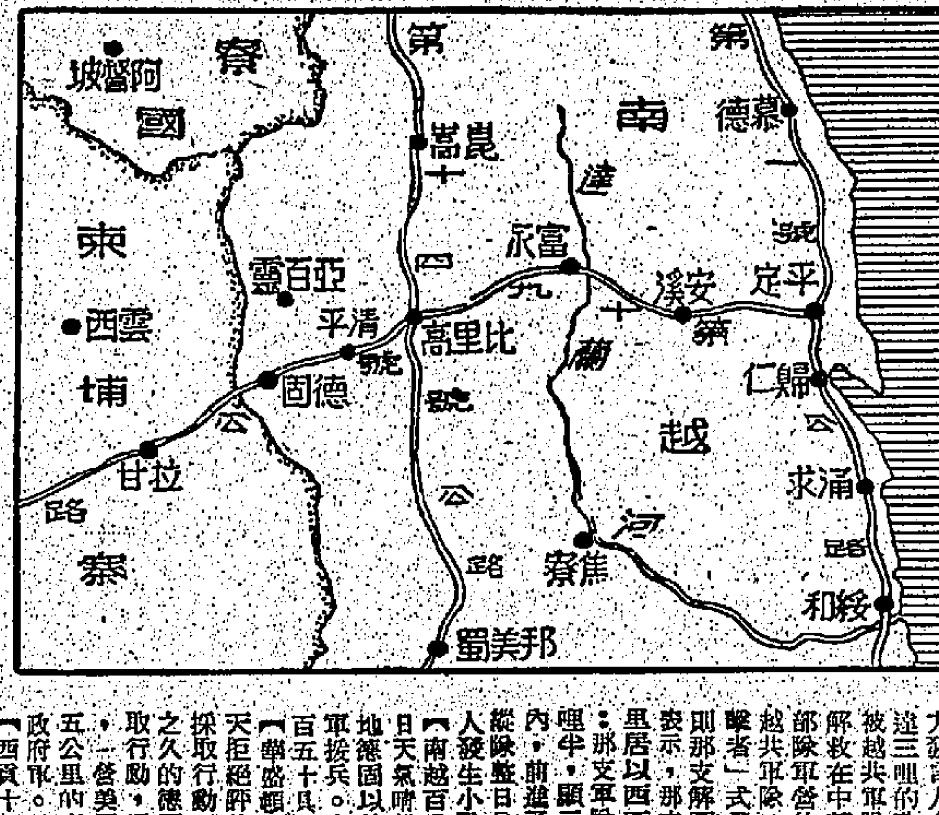


人生唯一的希望…
「好彩」煙味最令你滿意，請常吸「好彩」

BAT
在美國製造及包裝
入口商：美美煙草（香港）有限公司

南越援軍奮戰推進 距離德固一哩半

美軍可能採行動協助解圍



【西貢十一日合衆國際社電】據一位官方發言人今晚披露：一支實力龐大，經已追三哩的政府部隊，由步兵和裝甲兵縱隊，經已被越共軍隊截斷，那支政府軍隊是力圖解救在中部高原被圍攻的德固美國特種部隊軍營的。他表示：該批實力未詳的越共軍隊，正受到「A—E」型空中襲擊者」式飛機和噴射機的不斷攻擊。雖則那支政府縱隊被截斷，但據發言人表示，那支縱隊業已逼近距德固在百里居以西三十五哩的被圍軍營。他指出：那支軍隊現時的位置，距離德固約三哩半，顯示那支軍隊在過去二十四小時內，前進了約一哩半。發言人說：那支縱隊曾遭遇狙擊槍火，並且曾與敵人發生小戰。

【南越百里居十一日合衆國際社電】今日天氣晴朗，使到空襲能夠協助中央高地德固以外五哩的一隊不能前進的政府軍援兵。在戰場點算越共遺屍，共有二百五十具。

【華盛頓十日法新社電】美國國務院今天拒絕評論西貢的報導，就是說美軍將採取行動，來解救已被越共包圍達四天之久的德固特種部隊營地。但如美軍採取行動，這也已不是第一次。二個月前，一營美軍傘兵曾馳赴西貢以北約七十五公里的東塞，解救一批正被越共圍攻政府軍。

【西貢十日法新社電】本星期二上午，南越軍在德固地區俘獲的赤色部隊中的北越人一名。當地村民說：德固區赤色部隊的士兵十分苛年，都戴手錶。在南越中部高原地區的赤色部隊，原本罕見佩戴手錶的。南越官方和美國的情報說：幾個月前，北越陸軍第三百廿五師下面的第一營，一個營在該地區出現。村民說：該區的赤色部隊都穿制服，曾公開火燒美製卡賓槍，一面暴言：「我們並不需要這些槍械，因爲我們自有的武器好得多。」

蘇漁船在關島窺美機行動

可能預先向越共通消息

【檀香山十一日合衆國際社電】自從去年十二月開始在距離關島三哩的海面寄碇的一艘蘇俄拖網漁船，似乎是把從安德遜空軍基地起飛的「B五二」型轟炸機所從事的空襲行動，于事前向在南越境內的越共游擊隊通風報訊。該艘漁船裝設有精密的電子偵察儀器，而且當B五二從安德遜空軍基地起飛時，那艘拖網漁船的位置，恰好在關島北端的安德遜空軍司令部的轟炸機航道。此間的太平洋美軍總部，于昨日拒絕就有關于那艘拖網漁船的任何詳細評論。

南越地面巡邏隊在空襲行動之後所從事的搜索，顯示空襲目標的所在地是被越共利用作永久性基地的，但當轟炸機從空襲時，越共游擊隊似乎並不在那些地區。正好觀察詳確。

詹森對南越政策 獲國會議員支持

白宮稱越共活動已告減少

【華盛頓十日法新社電】美國總統詹森今天向國會議員報告南越的局勢，對南越問題上已獲得全國的支持。國會與政府間已有更好的諒解，詹森總統在將軍返國後，也對越南局勢表示樂觀。白宮發言人今天說：越共於上星期中的活動已告減少。泰勒說：越南現勢並非... 但美國政府發出的「樂觀論」是適當的。這位發言人拒絕表示「樂觀論」是適當的。

【華盛頓十日法新社電】詹森總統和政府高級官員，今日對三分之二的衆議院議員，報告越南局勢的概要。他將於今晚及明日向其餘的三分之二衆議員提出相同的報告。他已於星期一對參院議員作同樣的簡報。在今日會議之後，衆議院議長麥考麥克說：在會議當中，行政和立法雙方對於越南問題，已出現一種廣泛尺度的諒解。他不認爲國會議員對這個問題有任何意見分歧。麥考麥克說：越南現勢證明，美國政府發出的「樂觀論」是適當的。

其後，一白宮發言人說：越共在南越的損失和全體美國人民給與詹森總統的支持，都是引起樂觀的因素。

【華盛頓十日路透社電】美國駐西貢新大使洛治今天告知一個國會委員會說：越共恐怖分子，曾在南越謀殺地方官二千多人，並且引起數以千計的難民逃出其家園。他並表示其意見，認爲較多越南人，逃出在南部由共黨所控制的地區，「因他們簡直再不能忍受越共的恐怖手段」。他說：在他於下週在西貢就任新職時將成爲急務之一。他告知參院議員說：有三八〇、〇〇〇南越人在五月中旬，已約被列爲難民。

越共指美軍機轟炸寮北共區

【東京十一日美聯社電】「北越通訊社」於星期三報導說：以泰國、南越和第七艦隊航空母艦爲基地的飛機，「從七月廿五日至八月三日，曾轟炸人口稠密的桑河省和川壙省」。該社說：寮共「中央委員會常務委員」薛巴蘇斯將軍，已向國際監督委員會提出抗議。

印度東部糧荒 共黨煽動暴徒四出搶糧放火

【新德里十一日合衆國際社電】印度東部警方實施十二小時宵禁後，情況經已平靜下來，但在比哈省首邑巴特那地方，昨日發生暴動和搶劫，在巴特那地方，有卅人受傷。警察與暴徒衝突時，有卅人受傷。軍隊仍然在該地區巡邏。這次騷亂，被認爲是親中共的印共分子和社會黨所聯合發動的。它們煽動羣衆，對政府的糧食政策不滿。羣衆在巴特那和巴加省最大城市加拉之間六十哩長的鐵路，計有卅餘所房屋被放火燒毀，攜着木棍和火炬的暴徒，襲擊巴特那與加拉間的坡勞火車站。他們搗毀火車站的調車場，搶去貨票處的現款。

中共圖破壞裁軍會 頻向中立國打交道

【日內瓦十一日合衆國際社電】據今天獲得的消息：中共刻在從事幕後活動，擬影響日內瓦裁軍會議中的八個中立國家，全球裁軍會議中的八個中立國家的首都，爲自己的主張派出代表出席。中共官員想使中立國代表在日內瓦裁軍會議中，支持中共的下述主張：㈠由五個核子國（美、英、蘇、法、中共）召開會議，討論核子武器的取締問題。㈡召開州際會議。

以前，中共一向避免跟出席這個裁軍會議的代表作任何接觸，指這個會議是蘇俄跟西方帝國主義者間的「陰謀」。現在，中共駐瑞士首都伯爾尼市的「大使館」和駐日內瓦的「領事館」，已在這個裁軍會議會場之外，大事活動。中立國人士說：中共的擬答中共的路線大貢獻。一般人士認爲：中立國可能不會有任何核子國（美、英、蘇）都有代表參加正在日內瓦舉行的會議，而使這個會議成爲協商的理想場地。人在日內瓦的裁軍會議中，代替中共說話。

美雙子星座五號太空船 本月十九發射 逗留太空八天

【甘迺迪角十一日合衆國際社電】廿八艘艦隻於今天在全世界各地展開部署，各站崗位，以支持美國「雙子星座五號」太空飛行。這次飛行定於八月十九日開始。國防部「雙子星座」支持作業主管人戴維斯中將於昨天說：當「雙子星座五號」太空船發射之日，約有一萬人在全球各地緊站崗位，以參加古柏和孔勒德兩位太空人的軌道航行的壯舉。雖則兩太空飛行員準備在他們的第一百廿二匝飛行時，於百慕達西南五百哩的大西洋降落，但艦隻和飛機將橫跨大西洋和太平洋，分佈各點，以備如果需要作較早降落的時候，能隨時準備應付一切。

國際美人明天選出

美國小姐已產生

【加州長堤十日美聯社電】「俄亥俄」州選出的「美國小姐」，將參加長堤舉行的本屆國際美人選美，爭奪「國際美人」榮銜。姬麗羅芳斯，廿一歲，碧眼金髮。本星期二晚從十五名美國女郎中選出，現在將跟來自他國的四十四名佳麗鬥美競艷。「國際美人」選美會將在初選時選出十五人，到本星期五，則將從十五人中選出本屆「國際美人」。

台海關破獲私貨 自香港運入 價值百萬元

【台北十一日泛亞社電】台海關人員昨破獲一宗私貨案，價值台幣百萬之鉅。私貨三大木箱，自香港走私至台，箱已遭扣留。來台之王××等，因涉嫌與該案有關，將由治安機關偵查。私貨爲所謂「空中照相軟片」，在香港裝運，每個木箱內均藏有私貨。

社論

星、馬分家之後將如何？

——對它們內外關係的綜合檢討

新加坡脫離馬來西亞而獨立，儘管雙方訂有簡單的經濟合作和互防聯繫協定，希望於政治之外暫維現狀，不致產生急劇的變化，但實際說來，這對任何一方都祇是自尋煩惱，誰也得不到真正的利益。可是星、馬分家的結果，將會在亞洲地區產生若干新問題，使國際局勢更爲複雜，這却是不難逆料的事。

先說在國際方面的影響，現在就可以看出的約有如下這幾點：第一是英國爲了支持大馬對抗印尼侵略，繼續使用星洲軍事基地，進同澳、紐兩國迅速宣佈承認新加坡獨立，這是在明知局勢無可挽回的情況下，被迫吞下這顆苦丸，那是屬於無可奈何的被動，其中當無任何「贊成」之意。澳、紐兩國亦大致相同，因此我們也感到星洲局勢並不可恃，從而想到另建一個足資聯防的新基地。第二是在美國對東南亞洲的安全聯防系統上，由韓國線過台灣海峽而至中南半島，是對抗中共的第一線，今天美國不惜以巨大兵力參加越戰，正是出於這一理由。南越在地緣上爲泰國和馬來西亞的屏障，如果南越有失，則泰國無險可守，馬來西亞的安全亦將發生問題。自印尼與大馬交惡後，美英兩國顯然有一種默契，即由美國在南越阻止中、越兩共的擴張，由英國負責保衞馬來西亞「第二線」，藉以監視印尼的蠢動。但在馬來西亞的四個聯合邦之中，沙巴（北婆羅洲）和沙撈越兩邦與馬來亞半島並不連接，現在由於新加坡的脫離，更加多了一個「缺口」。如此一來，假如新加坡獨立會導致馬來西亞局勢的惡化，則美國的太平洋第二防線便須移至澳洲和紐西蘭。美國表示對承認新加坡獨立須予考慮，當係基於對此全盤局勢的檢討。而美國對越戰爭之不能不受星、馬分家的影響，在此已略可想見。第三是印尼、中共都以破壞馬來西亞爲得計，如今破壞未成，而星、馬已先自分裂，他們之興高采烈，當在意中。但中共與印尼心理所有不同，印尼自知侵略大馬無多大把握，故不無以星、馬分家使大馬受困爲滿足，惟中共深恐李光耀此人反覆多變，而其希望的是一個赤色的新加坡，而非中立的新加坡，故迄今仍然注視星洲局勢的發展，而不對李光耀過早表示本身的態度。尤其新加坡維准「中國銀行」繼續營業，但又宣稱不許北平派人接管，這亦是使中共深感不快，而不能不對李光耀的「機詐」手腕要審慎應付的。

再說星、馬雙方今後的問題，新加坡是個幅員不大的自由商港，沒有足夠的工業生產爲後盾，「獨立」條件可說異常脆弱，雖然它已對外標榜「不加盟」政策，這仍然擺脫不了對馬來西亞的經濟依存性。而它受了對大馬協定的約束，亦將不敢公開拚借，貿然與印尼、中共建立「外交關係」，因爲如果新加坡違反協議，就得準備接受大馬經濟制裁和其他報復的後果。在另一方面，李光耀的中立外交並不足爲對內安全的保証，原因是新加坡內部本來就潛伏有不少共黨（包括共黨化身的「社會陣線」）和親共分子，他們可以利用李光耀去與拉曼鬥爭，卻不會接受李氏「左右逢源」的政策。重以迄至新加坡獨立祇出於李光耀和拉曼兩人的秘密協議，星洲人民事前並無所悉，更未經過「公民投票」的合法程序，將來如星洲經濟不幸發生困難，或內部安全稍有問題，則一個新興「反李」力量的興起，任誰也無可避免。李光耀雖能言善辯，但能否應付這些未來形勢，這是可說是無把握的。

其次是馬來西亞的本身，新加坡獨立無論如何是對大馬內外聲望的一個嚴重打擊。據若干消息報導，李光耀之不惜在星洲獨樹一幟，與大馬分庭抗禮，據說亦與「巫統」（大馬執政黨）對待華人的不公平有關。我們知道，馬來西亞所屬的華人約佔全部人口百分的四十二，但在國會議席和各種公民權利上，華人却受到許多不公平的限制。其中最使華人深感不滿的一點，是他們爲了本身權利和文化，爭取華文華語爲官方第二語文，但却爲懷有民族偏見的「巫統」領袖所拒絕。最近大馬內政部長伊斯邁在接見吉隆坡中文報紙記者時，仍然藉口當年華巫曾有協議，促華人不要爭論這個問題。但衡諸事實，巫文巫語祇與印尼語文同源，離開這個區域就無何適用，而中國語文不僅有幾千年歷史，且在使用人口比例上，在亞洲更佔有壓倒的大多數，以一種有數億人民使用的語文，而大馬執政黨却欲視之如無物，這自然不是有意促進華巫兩族的和睦，而是無謂增加內部的摩擦，李光耀所以能夠挾其「人民行動黨」與「巫統」對抗，這未嘗不是「巫統」領袖昧於利害促之使然的結果。故如新加坡獨立對大馬有其教訓的意義，則大馬當局今後如何給予華人以公平待遇，這倒是他們所絕對不容忽視的。

潮商英文中學招生

校址：大道西五六四—五七〇號（5．5A已士直達）

△F.5學生全部送考，凡家境清貧者可申請獎學金▽即日開始報名

擴招 F.3—F.4各一班

監督 梁景力

△本校奉教育司核准增至F.5 特擴招 F.4二班學費35元▽

電話：四五〇六三七、四五〇六七

UNITY ENGLISH COLLEGE

中西書院

招男女新生

英文中學 FORM 1—3上下午班 FORM 4—5全日班

英文小學 PRIMARY 1上下午班 PRIMARY 2—6下午班

幼稚園 初級—高級上下午班

八月十四日（星期六）上午九時 P.1—F.4考試

英文夜中學

1. 倫大文憑班
2. 英中一至英中五
3. 英中五分科補習班
4. 英文專修班
5. 升中試先修班

校址：九龍嘉林邊道11號 電話：833540 826416

賢德英文中學 招生

校風淳樸，管教嚴明，自置新型校舍，設備完善

班級：英文部：P.1—P.5（會考班）P.1—P.6（升中試）幼稚園甲乙班；中文部：中一至中四 小一至小六（升中試）

報名時間：每日上午九時至下午五時（假日照常）

開課日期：九月四日

（一）擴招：英文部：F.1學生九月持有升中准考証，准予優先取錄

（二）正校：九龍界限街一三七至一三九號全座

校址：分校：九龍太子道三七五號全座 電話：八二四二九 電話：八二四二九五

考試日期：校內公佈 八月十日（星期二）下午一時半

校監 王淑安 校長 陶雲英

聖保羅男女中學通告

本校新增中文中學第六班（大學預科），現尚有餘額，凡本年中文中學畢業會考及格學生，有志升讀者，希於本月十七日以前，備函開列會考各科成績（註明等級），通訊地址，及二吋正面半身相片一張，逕寄麥當勞道卅三號本校申請。

聯合英文中學

爲招收新生，業已滿額啓事

本校首先廢除淘汰制度，深獲好評，下學期招收新生已經滿額，但於取錄後查明其操行不符理想之生學，復予以剔除，故現在除F5外，各班共有餘額三十八名，報名表格限派一百張，申請入學者，請即來本校領取報名表格，先到先得。

地址：九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號

監督：鄧樹勳

指導：史托夫博士美國加州大學教務主任

ST. GABRIEL'S SCHOOL

聖嘉伯烈英文書院 招收男女生

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成爲良好之公民爲宗旨。

班級：中學部：F.1級新生F.2——F.5插班生。 小學部：P.5——P.6插班生。

報名：每日上午九時至下午六時。 考試：八月十四日（星期六）上午九時正。

校址：九龍城嘉林邊道3—3A號全座 電話：833413 （凡經取錄註冊之F.1新生，一律須於暑期回校參加免費補習英文數學等科）

英文夜校招生……班級：由字母班至F.3 授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）

監督：陳延瓊 校長：莫培遠

諾貝爾英文書院男校女校 擴班招生

中、英文夜中學

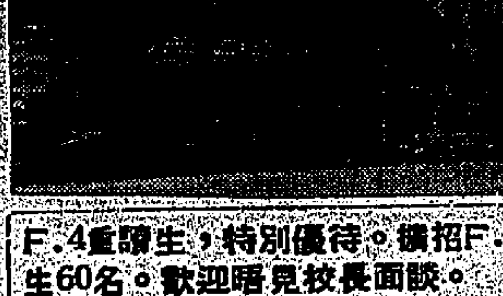
（本校各級早已額滿，茲徇家長要求，特再擴充校舍一座，用作女校。）

（再擴班招各級男、女新生二百名，有志入學者，速即報名，額滿即止）

校址：(1)女校——九龍太子道290號A 電話834115 1、1A、13、14 2A等綫巴士直達
(2)男校——九龍太子道302、290號 電話835134
(3)旺角辦事處——砵蘭街270號（百老滙戲院後面）電話844504

班級：(A)英文部 小學P.5P.6(保送升中試)中學F.1至F.5(會考班)
(B)中文部 新制中壹至中五(保送直升台灣各大學)
(C)夜學部 中、英文夜中學P6.F.1F.2F.3F.4(續辦會考班)

考試日期：報名時通知（額滿即止）



F.4重讀生，特別優待。擴招F.4生60名。歡迎晤見校長面談。

兼善升中班同時招生 1964年共912人 1965年共1030人 考獲學位！經已開課，入學從速！

◁校車接送．註冊新生．暑期免費補習▷ 監督兼校長：梁德參

聖培爾英文書院通告

大學預科班FORM6

茲應本校畢業生及各方要求，將於本年九月開設大學預科班凡擬考香港G.C.E.及投考香港台灣各大學或擬赴英、美、澳、加拿大等處留學者均可即日申請

校址：九龍窩打老道勝利道

電話：八五一五八一

萃華英文書院 招生

校址：九龍旺角運動場道十五號

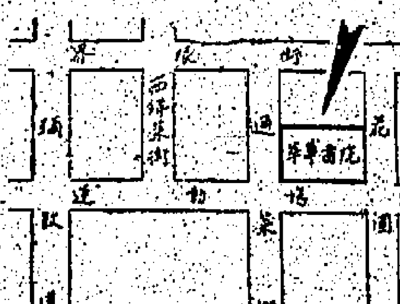
班級：P.5—F.3 逐年遞增至會考班

報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）

考試日期：八月十八日下午二時（星期三）

報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校（二）彌敦道七四五C—D方氏英專

電話：八零二六五五



方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校
招生

本校新學期定於九月七日開課

即招初學班至會考班各級新生

校址 方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號

簡章備索

VICTORIA COLLEGE

維多利亞書院

招上下午FORM 1男女生

及 上下午F.2 F.3插班生
下午小學小三至小六各級插班生

入學試日期：八月十四號（星期六）上午九時

即日開始派發入學申請報名時間每日上午九時半至下午六時

校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二

董事長：李超華 監督：楊國基 校長：梅國彥

德明書院 招生

五十四（一九六五年）學年度第一學期

校址：九龍塘窩打老道一三五號，電話：八二三六〇四，八二三六二五，八〇三四二八

科系：文科：中文系、英文系、社教系。
商科：經濟系、會計系、工商管理系。
工科：土木工程系、建築工程系。

以上各系均招日夜一年級新生，及二、三年級轉學生。

報名日期及地點：由即日起至考試前一日止，除例假外，每日上午九時至十二時下午二時至八時，九龍塘窩打老道一三五號本校及旺角砵蘭街一號德明院校內。

考試日期及地點：本年八月十五日（星期日）上午九時起，九龍塘窩打老道一三五號本校。

上課時間：每日上午九時至十二時，下午一時卅分至六時，又由六時卅分至九時。學生可選適當時間上課。

獎助學金：學生入學後，可照規定申請「孫氏」「孫氏」「伯爾」及「信義宗」等獎助學金。

詳章備索。

校長 鄭潤才

印巴和談又破裂 戰爭已全面爆發

喀什米爾區雙方死亡重大

新加坡宣佈獨立後 印尼將加緊侵馬

耶加達有人促英國退出大馬

英出口貿易好轉 倫敦英鎊曾上漲

毛澤東 體力衰退

……該社說：這毛曾自己的評員，也難以總統他說的話。該社沒明確道出消息來源，但說：有關毛澤東病情的消息，得自一名西方國家的政府領袖。這人曾在最近訪問北平，而把消息轉告印度。

【巴黎十日法新社電】法國權威方面人士今天否認德國所傳法……

國民黨提名李嗣璁 為監察院長候選人

聯共中央委會 下月舉行會議

商籌下屆代表大會

……中央委員會所作出的各項決定。

在那個中央委員會今年九月會議議程的三個主要事項，將是：㈠關於蘇聯工業問題，㈡關於召集代表大會的決定。

關於在明年二月至三月所召開的聯共代表大會，各觀察家相信他們將集中於三項主要事情：㈠聯共路線的總方針。㈡外交政策的各項目標。㈢關於由何人担任高級領導職位的各項決定。

美國防部宣佈 美潛艇在海南附近 曾與黎國商船相撞

……擦，及一艘潛航中的美潛艇。國防部星期二的聲明稱，互撞發生於海南島南十八哩的公海中。海南島位於北越之東，中共在此有噴射戰鬥機的基地。國防部聲明稱，密得力爾號係內燃機發動的潛艇，當時在東南中國海作「例行」工作」。與在黎巴嫩登記的商船黎多斯號發生互撞。該潛艇稍受損，但在菲律賓蘇碧灣修理之後已再度……

希國挽救政局 擬組聯合政府

【雅典十一日美聯社電】希臘國王康斯坦丁面對的政治危機刻在逐漸加深；據本星期三的報導：康氏準備試藉組成一個聯合政府來解決問題。「中央聯合黨」人史提法諾普羅斯向為方低頭，於本星期二拒絕王命之後，康斯坦丁擬使政府組成的第二次努力（即史氏組閣的努力）也告失敗。據現有消息：康斯坦丁可能召集政治領袖舉行御前會議。但將不遂被黜的前總理「中央聯合黨」領袖巴班德里奧和走共黨路線的「聯合民主黨」領袖參加。昨晚午夜過後，警方拘捕青年六十六人，因為他們曾在雅典市中心區遊行，高呼左派口號。

美參院通過 撥款五千餘萬 建設遠東基地

討論訂美蘇領事條約

……用來作間諜和顛覆活動等工具，要求拒絕。

參議院開會將通過條約，使蘇聯在美國一些城市，如紐約，舊金山，芝加哥等設立領事館，而美國也可以在蘇聯一些大城市設立領事館。

該委員會大多數委員，在正式報告書中，建議參議院通過該約，使用來消除兩國的美國遊客得到更大的保護。但參議員勞斯其，希肯洛柏，威廉士等特別發表不同的聲明，另有參議員陶德單獨發表反對聲明。

北越人員 匪羅素邀請 將訪問倫敦

【倫敦十一日合衆國際社電】倫敦方面透露越南民族解放陣線外交發言人阮文幸教授，已經接納由英國哲學家羅素主持下「和平基金」所提出訪問英國的一項邀請。越共中央委員會其他兩個委員亦無日同意前來，提出他們「為英國人民所知悉的主張」。他們是率領越共代表團，參加最近在赫爾辛基所舉行和平大會的鄧巴智和中央委員會一個委員成文祥。美國政府刻正考慮是否准許向他們發給入境證。

美國民意測驗 普遍贊成 國軍援越

【紐約十日中央社專電】根據民意測驗表示：數目日增的美國人認為，應使中華民國軍隊開入越南以協助擊敗越共。民意測驗專家路培爾在世界電訊太陽報的「人民發言」專欄中，報告他最近的調查訪問情形時說：「當人們談到越南問題時，很明顯地，他們的情緒在尋求某種行動，作為召集後備軍人和使用更多美國軍隊的代替辦法。」

路培爾說：此項要求「在人民的比例中帶來顯著的增加，他們贊成中華民國軍隊進入越南，或他們認為我們應轟炸河內」。

【台北十一日泛亞社電】陶希聖昨在「助美援越」座談會上透露，以目前形勢來看，開闢第二戰場已無可避免。陶氏謂，中華民國必須把握時機，開闢第二戰場，在韓國、台灣海峽等地方開闢第二戰場。渠並稱，本月六日金門以南海戰之發生，即為開闢第二戰場之信號，至於何時開闢雖未能預卜，但這僅是時間問題，所以中華民國各界，須在安定中保持動員狀態，台灣今日固為西太平洋區最安定之區，但世局變化太快必須保持動員狀態，以適應緊急局勢之需。

泰新憲頒行無期

本報駐泰記者乃汶良

[illegible]……暑假度過以後，泰國會議仍欠積極，于是許多在野人士，包括前民主黨領袖乃寬派旺在內，乃大聲疾呼，要求迅即公佈憲法，定期大選，一時附和四起，到處都有頒憲的呼聲。在政府大員中，對于憲法問題，亦分兩派：極力主張迅速頒施者，以第一副總理兼國[illegible]那公親王為首，今年已七十有五，是草憲委員會的主任委員，亟欲在有生之年，將他所負責草擬的憲法公佈，以期向民衆作一交代。支持他這種立場的，有好幾位文官出身的部長與副部長；另一派堅決反對即行頒佈新憲者，則以第二副總理兼內長巴博上將為領導人，他認為目前局勢動盪，殊非頒憲的適當時機，而且自他看來，新憲章還有許多漏洞，亟須廣為修補，不宜草率實施。持此種意見的，計有軍人出身的交通部長乃蓬中將，國防部副部長兼參謀總長他威上將，內政部副部長乃民聯路（新聞局）長乃吉本那中將等。這兩派本來勢均力敵，不相上下，但由于國務院長兼國防部長他隆元帥和建設部長乃樸沙拉僑，由原來的中立立場改而支持乃巴博的緩頒主張，於是在國務會議中，暫緩頒憲的假投票，便秘密地獲得通過了。

乃他隆總理的原意，是比較消極的。他覺得政治圈內複雜萬分，遠不如當軍人來得單純，因此頗有「還政於民」，而僅担任三軍統帥的打算。他也願意早頒新憲，早行大選，但最近數月來受到共黨不斷滲透破壞的刺激，就發一旦實行選舉，政局勢必更亂，故而接受了兒女親家乃巴博的建議。至於曾任駐英大使，外交部長，臨時政府總理及東南亞秘書長的乃樸沙拉僑，由於政壇卓著的聲極隆，早有籌組政黨的計劃，論理他是應該要求早日頒憲的，但事實不然，他終於站在反對的一面。這位在大選中極有獲勝希望的泰國巨富之一，目前曾公開解釋說，當局力主緩頒憲法，自有正當的原由，凡關愛國人士，自應衷心擁戴。

除了頒憲日期的遲早之外，還有一個關憲法的棘手問題，乃是憲法本身的條文，是否遲早應該採用。就法理而言，這份經制憲議員化費數年心血所商訂的憲章，本自應作為泰修的張本。但在七月下旬，作為現政府幕後最高權力機關的軍人團，卻在一次會議中決定，絕不接受這樣的憲法，堅持頒行起草。因之在順應情理及要求就事實上，作為軍人團及政治首腦的他隆元帥，對于如何調和折衷，感到十分頭痛。

乃巴博本定八月間應我國防部之邀，前往中華民國作一週訪問，他同行的隨員，均已于七月中旬赴中國大使館辦理入境簽證，而巴博上將本人呈送蔣總統伉儷（一對象牙鋼鐲與一枚鑽石別針）及嚴院長的禮物，亦已先後備妥，只待屆時啟程。後來他鑒于國內反對緩頒憲的呼聲日漲，情勢頗緊，惟恐一旦離國之後，緊有好先生之稱的他隆總理經不起這般人的遊說，包圍，或會改變初衷，頒施憲法，那時就會噬臍莫及，只好後悔已遲了。所以後來他婉地向中國大使館表示歉意，並把他敬送蔣總統及其他首長的禮品，託七月間訪華的泰國省長（府尹）訪問團，就近代為呈贈了。（八月五日）

醜聞接連爆發

美大學生行為狂野

搶女人底褲已被視為不夠勁，在宿舍內吸毒與開色情派對日益流行，甚至輪姦女學生的驚人罪行，亦時有所聞。

·昌·

美國的大學生變成狂野了。他們的管理人，恐怕全國各地的大學會發生革命。學生的罷課、色情玩意、「瑪利朱安那」派對、淫猥套畫等，是叛變的構成部份。大學男生到女生宿舍去搶褲子的玩意，已被拋棄了，繼之而興的是暴動，性的襲擊，以及有組織的無遮大會。

敘拉古大學在六個月內發生了三個醜聞。最近的一次是，四十名男生輪姦一個十來歲的女生。

長島的阿迪爾菲學院的一個高材生，暗殺了他在睡覺中的父親，因為他父親不許他參加和平服務隊。

加州大學的校長和兩個副校長辭職了，因為校園內的叛抗行動，變成了一個猥褻的，不理法律的「污言穢語運動」。

三個宇特大學生，在紐約市一幢公寓大樓的毒窟中被拘捕。

一個康奈爾大學的女生，因為售賣「瑪利朱安那」以及把這種毒品寄給康涅狄格大學的一個朋友，被判了罪。

史丹福大學的女生部主任辭職，因為課室充斥着淫褻的書籍。

一間南方大學的校花，被三個富家子弟的男生擄劫和強姦。

新澤西大學的一個高年級生，糾集幾個同學，組織一個搶劫黨，中西州一間女子大學的兩個高年級生，組織了一個賣淫組織。

根據調查人員的報告，美國各地的大學，性關係激增——男學生與女學生的，男學生與男學生的，大學生們也多耽於吸毒。禁毒隊搜獲七磅「瑪利朱安那」，半磅「古柯鹼」，及一些毒力更厲害的LSD。

在叙拉古大學，校警破獲一個喧嘩的色情派對，發現一個健美的女生，與七個男生開無遮大會，這八個學生都被開除了。幾個月後，一個男生和一個女生，被發現同睡在一張牀上，他們也被逐出校。學生會出版的報紙「每日燈報」揭發一個醜聞，一個女生與四十個男人發生關係，其中三個是她的同學。這個十七歲的女孩子，是兩個男生宿舍的色情派對的主要的吸引力。這案引起當地檢察官的偵查。這個女生和最低限度一打男學生都離開了學校。

其他的大學也有類似的醜聞，祇是學校當局一直設法不使男生與女生，男生與男生，女生與女生間性關係的消息外洩。最近，紐約市的禁毒隊搜捕布朗克斯一間公寓大樓的一個毒窟，捕獲十三個青年男女，其中三人是普特大學的學生，其他的都是各大學的畢業生。

……的大學的學生吸「瑪利朱安那」及其他的毒品。向「耶魯」、「普林斯頓」及「哥倫比亞」的學生會調查，揭露有三份一學生，最低限度曾經吸過「瑪利朱安那」。

在這同時，一個廿一歲的康奈爾大學女生及一個廿七歲的曾在康奈爾大學唸書的女生，因售賣「瑪利朱安那」，而被控。溫爾案本身並不足奇，但它引起社會人士注意大學生吸毒問題。康奈爾大學校長柏金斯認為情形嚴重，特把它公開了。

哈佛大學醫學院的克勒斯醫生估計，美國的大規模的大學如「哈佛」，「史丹福」及「加州」等，至低限度有十份一學生經常吸「瑪利朱安那」或其他較危險的毒品。

……上癮，而且售價很昂貴，普通學生很難買得到。有些心理分析專家說，大學生的吸毒，祇是青年人對成年人的權威的叛抗的表現。許多學生說，「瑪利朱安那」對身體的害處，遜於酒或煙。醫界權威人士同意的說，「瑪利朱安那」本身不是危險的，不會使人上癮，但吸「瑪利朱安那」的人，時常要進一步的吸更危險的毒品。

「瑪利朱安那」是不一定上癮的，吸「瑪利朱安那」也沒有刺激性慾的作用，但由於心理作用，參加「瑪利朱安那」派對的男女學生，結果都攪到床上去。「古柯鹼」有刺激性慾的作用，但「古柯鹼」會……

紐約市禁毒局發現了証據，最低限度有十五間在紐約州內的大學……

「瑪利朱安那」的問題，現在已成為大學生叛抗行動的一部份。一如人權運動，他們要求「立即自由」，但大學生所要求的自由，時常與人權無關。他們所要求的是，在宿舍內飲酒的「權利」，在宿舍房間招待異性朋友的「權利」，隨意做什麼，而不受懲戒的「權利」。

耶魯學生最近獲准於晚上在宿舍房間招待女朋友。週末，女朋友可在房間逗留至午夜。耶魯男生於女朋友到訪時，原要把房門打開，但這規則已沒有人遵守了。

康奈爾大學的低年級生，現在已獲得高年級生的同等待遇，晚上隨時返宿舍，都不會被懲戒。學校當局不理他們晚上外出做甚麼，但大學附近的酒店多做了些生意。

康州哈爾特福的三一大學當局，企圖禁止學生在派對中飲酒，三百學生操到校長室，高呼「我們要飲酒」。

大學生們現在要不受管束。阿迪爾菲大學的高材生克林傑殺近於他父親入睡後，開槍向他頭顱發射。他因犯謀殺罪而被拘捕了。他說：「我與父親從不合得來。他從不給我足夠的零用錢，從不讓我做我喜歡做的事。我想參加和平服務隊，去看世界，但他要我畢業後再說。」

在加州的史丹福大學，女子部主任露西因為學生道德問題而辭職。事情的緣起是，學生會的雜誌發生了一篇討論性愛的文章。

距史丹福大學幾里的加州大學，學生們因反對校長史特朗禁止學生的政治活動，舉行「言論自由運動」，經過了多次的學生示威後，史特朗辭職了。

仁慈傷害動物

許多人因無知之故，例如以很多飼料給金魚之類，結果反把牠弄死。

·鈕瑚·

小羊的鳴聲很悲哀。牠既饑餓而孤獨，顯然，牠失掉牠的母親。

於路邊的一對夫婦睹狀，妻子說：「如果我們不攜牠回家，牠將死去。」

數分鐘後，他們用外衣包裹着小羊，放在車裡，載回家去，把牠安置在廚房，每日餵以牛乳。但小羊拒不進食。在失望中，他們送牠往鄰近一個農家。農人使牠與雌羊為伍，但牠仍落落不歡。

第二天，小羊死去（死於誤用的仁慈）。

這對企圖做善事的夫婦，無意中剝奪了小羊唯一生存的機會。如果他們不攜牠回家，牠可能不久被母羊找到，牠的哀鳴是呼喚母親。

每年，英國有成千的動物，祇因人們對牠們過於仁慈，而致死亡。

動物的需求與人們不同。甚至當牠們似乎在危險中，最好不要理會牠，天賦牠們的自衛，遠較人類的幫助更為有效）。

甚至為汽車撞傷的小羊，讓牠臥在路邊，勝于抱回家去。皇家防止虐待牲畜會說：「切勿援牠，請通知最近的農場。」

倘若你在森林的路邊野餐，不要亂給食物與小馬。這種仁慈，會使數以百計的小馬喪生。

小馬為小食所引誘，蝟集於草叢的邊緣，甚至跟着汽車奔跑。因此，發生的意外，不祇傷害小馬，過去三年來，在這地區牽涉到動物的意外，已有五人死亡，和二百人受傷。

家庭寵物，是誤用仁慈的最普通受害者。例如：你的寵鳥是來自陽光溫暖的澳洲，在溫暖的日子，你可能認為把鳥籠吊在陽光照耀的窗前，是一個好辦法。但玻璃會增加日光的熱度，而且不像林中的雀鳥有樹蔭可以遮蔽。你的「觀賞」，使寵鳥受痛苦。

人類很久以前，已放棄冬眠，所以不瞭解那些在冬季蟄伏的動物的需求。一個自以為愛龜的人，在冬季期間，替龜更換兩次稻草，甚至給以食物。至春季時，他發現龜已死去。龜在冬眠時兩次被擾，是致死原因。

許多有寵物的人，犯了同樣的錯誤，他們在嚴寒時，把冬眠的動物搬回家。屋裡的溫暖，使牠醒過來（常是最後的一次）。

如果你以為替寵犬穿上衣服是優待，請你記着牠有自己的好皮外衣。

短毛的小犬，在真正寒冷的天氣，穿一件毛衫是可以保暖的。否則，任何衣服能使犬出汗，以及可能患熱疹。

一頭肥胖的動物，可能是家庭裡一個有趣的玩物，但無疑是不健康的，過肥能夠導致糖尿和心臟病。

金魚最敏感，食量是有限度的。多餘的食物，沉在缸底，日久腐化，最終會把金魚毒害。

任何的寵物，須獲得適當的食物。如果你以為貓嗜好食魚，便不飼以其他種類食物，那麼將使它生病。魚缺乏主要的維他命，貓需要肉和肝。

一頭失望地吱吱而叫的學飛雛鳥，可能動了你的憐憫心，但請勿把雛鳥攜回家來。如果你那樣做，牠很快就死去。

嚴寒的天氣，放置食物和清水在屋外，對於野鳥是一項真正的仁慈。

真正的愛護動物，不是一件易事。除熱誠外，須有學問和經驗。你須向專家請教，或閱讀一些關於這項科目的書籍。

× × ×

天下烏鴉一般黑 英騙徒花樣百出

騙子不少喪盡天良，專門向年老及單身的男女下手。

·胡荻·

英國的騙徒真是花樣百出，無孔不入。有的更是屬於喪盡天良的無恥匪類，專向老年人下手。

安妮小姐今年七十八歲了，她是一個十分誠實的人，對任何人都是坦誠相待，毫無猜疑之心。不久以前，一個生人來訪問她，並告訴她必須搬離她所住的那間小木屋。這真是一個壞消息。但是，這個陌生人在表示同情之餘，接着就說：「你應該拿點錢出來，讓我為你找尋一個新住所。」他自稱是政府房屋管理處的官員。事後，安妮小姐說：「我將我辛辛苦苦積蓄的棺材本六十英鎊交給他。」但以後卻再也未見過他。

這些歹徒，是多麼的敗行喪德？不幸的是，被騙的老年人不祇安妮小姐一人。那些歹類知道老年人和憂愁的人，特別容易受詐騙。他們會扮銀行的儲蓄部職員或政府房管處收銀員，進行詐騙。他們先是天花亂墜地說了一大通。然後就向對方伸手要錢，說是代為存入銀行或繳交政府，有時，他們甚至是半強迫式的要求三翻箱倒匣，罄其所有，然後才說是代為辦理手續，就這樣去如黃鶴。

有的騙徒，會亦[illegible]掠老年人的養老金，甚至搶奪殘廢和瞎子的積蓄，他們知道，殘廢者不能追捕他，而瞎子不能描述他們的形狀。

單獨生活的老年婦人，最易受騙。因為她們既沒有自衛能力，也較易輕信陌生人的花言巧語。

英國一位督察曾警告說：「在你確實明白他的身份之前，決不要將錢交給任何自稱為政府或銀行的工作人員的陌生人。」

另一位蘇格蘭場的警探說：「如果你對某一位到訪的陌生人有懷疑，譬如說他是為你的房屋的修理而來先期收款，那麼你應該要他的公司的電話號碼。如果這樣不方便時，不妨就近報警。」

今年較早時，英國西赫德普地方，有一批喪盡天良的歹徒，向一位八十餘歲的老婦人騙取了一千鎊，他們說是地方議會的人員，為該地區重新修理下水設備，而要向她收取四百卅五鎊。過了幾天，另一批歹徒又來了，他們告訴她在幾天前被騙了。他們要設法為她追回那筆款，但要一筆費用。結果，這位老婦人畢生積蓄所剩下的最後六百鎊又被騙了。

歹徒詐騙的花樣是多種多樣的。幾年前，在英國賴卡斯特地方，有一位七十四歲的老人，名叫基爾，靠養老金生活的。有一位年青的警察，經常幫助他每週從郵政局中支領養老金。有一次他去領錢時，在馬路上遇到一個陌生人，告訴他郵局方面在他的領款簿上有一點差錯。接着他又說：「不要緊，你在這裡坐一下，我去替你弄清楚，並代你把錢領回來。」基爾在那裡坐了三個鐘頭，手中在玩弄着那個陌生人交給他的「領款卡」，但是，一直未見那個陌生人回來。最後，基爾明白自己被騙了。後來，有一位過路人告訴他，那張「領款卡」祇不過是一張硬卡而已，因為基爾是一個瞎子。

歹徒有時會乘人家奔喪而屋中無人時，毫不猶豫地打開門搶掠一番。另外有一宗是，十九歲的李特，因汽車失事被送往醫院救治，過了一會兒，從醫院回來時，車輪、車燈、車墊及其他零件都沒有，那已不是一部汽車了。

美富商赫福堪稱花錢大王

他斥資成立醫法研究所，因深信觀察筆蹟足以助醫生判斷患癌。

他富有僧心的說：「筆蹟還可以幫助醫生判斷病症，我確信一個患癌症的人，一定會和他的筆蹟有關」。他斥重資成立了赫福醫法學研究所，來專門注意這個問題。

在好萊塢中心的赫福戲院，建於一九五零年，他投資了一百多萬元，原本希望產生一種新氣象，使他的戲院成為文化中心，但他得不到成功，終於令他覺悟到要刺激新文化的產生，不單祇靠美麗的建築物就可以的。

「他的最大的短處就在不夠眼光，」一位替他編輯雜誌的編輯說：「他的欣賞水準平平，他所收藏的藝術品都是二流的。很多方面看來，他像一個怕羞的孩子，十分怕女人。假如他在電梯裡和陌生女子同行，就會混身不自在。他所欣賞的女人，和他的太太戴安娜一樣，平庸無奇。」

雖然這樣，但假如有人敢不同意他的意見，他會變得很「惡毒」的。

在加勒比海上，他投資了三千二百萬元在他的樂園上。樂園是佔地僅七百畝的小島，現在已建有一間有五十二個房間的一流酒店。他認為藝術家們最好的渡假和工作地點，莫如他的樂園，但看來藝術家們卻並不欣賞他的創作（為的是住他的酒店要花一百三十五元一天）。

他一心所憧憬的是建立他心目中的文化與及藝術。可惜的是，在有識者的眼中，他的文化和藝術的水平，都是「平庸無味」的。（下）

美國今夏最新玩意 少女流行膝蓋化裝

水手裝也古老當時髦，目前又成為受歡迎的新款襯衣。

·英紫·

在美國，流行一時的風尚，是怎樣開始的？有時，這些時尚的起源，帶有經濟意味。一名製造商人，會發展一種新製品，或者把一種舊的東西刷新。如果那種製品成為一時的風尚，他就會賺得一筆財富。

在別些時候，一種成為時尚的東西，是引起公衆喜愛而不能探索出來的偶然機會。

今夏，十來歲少女們最流行兩種時尚的東西，是膝蓋化裝和水手裝襯衣，前者是一種商業玩意，後者則是屬於古老變時髦的衣飾。

膝蓋化裝是美國匹斯堡一位家庭主婦梅茲勒太太想出來的。她同她的丈夫是負責在賓州分發蘇姍妮式達公司的化裝品的。

據梅茲勒太太說：「今年春間，我想着一種有趣的玩意，即是找尋一些辦法，使我們能夠推銷較多的化裝品。我的丈夫當下就說：『試看女人們所穿着那些新裝，把膝頭的大部份暴露。我們對於這件事情能不能做一些事呢？』我就把這件事想了一回。後來，我想起把膝頭化裝。今年五月四日，我在一次化裝展覽會中把這種想法介紹出來。我們在奧克蘭城的假期酒店舉行這次展覽會，那些十來歲的少女似乎很喜歡這種化裝術。她們認為這是有趣得很，並在沙灘派對和游泳池畔，開始把膝頭化裝。公司就設法製成一種叫做『眼睛落在膝蓋上』的化裝用具，十來歲的少女們立即紛紛採購。」

梅茲勒太太繼續說：「她們把鳥兒、蜜蜂、心臟、和花朵的圖案繪在她們的膝上。有些印上男朋友的姓名。最為重要的，就是幫助她們吸引男孩子。」

美國新款女衣和內衣的最大製造商阿里遜公司的總經理舒奈達，把今年夏季女學生水手裝襯衣流行的理由，歸因於同樣的道理。

舒奈達承認說：「這些水手裝多年以來四已到處流行，可是這個節季，這類襯衣在少女當中突然風行。它們是和短褲，寬濶的褲子，藍色斜紋布的工作服，一起穿着。少女們并在沙灘穿着那種長的襯衣，因此她們令人看起來好像那就是她們所穿着一切衣服的樣子。」

舒奈達又說：「我個人的意見，認為女郎們之所以購買那種襯衣，是因為男孩對於那些有特別標記的東西，感到興趣。假定一個男孩子在沙灘上看見一個穿着明尼蘇達大學一件水手裝襯衣的女郎，他可以馬上向她詢問，是否來自聖保羅城的，或者是否在大學讀書，那樣便會導致一次的約會。」

膝蓋化裝和水手襯衣會不會在這個夏季之後持續下去呢？據梅茲勒太太說：「我當然這樣希望」。但據舒奈達說：「十來歲的少女對於去年的玩意，通常都不感興趣的。」

立法局以廿對一票通過海底隧道案

鄧律敦治反對 鍾士元不投票

工務司對各議員意見逐一解答

【本報訊】由工務司所提出的海底隧道專利權提議案，昨在立法局會議中展開辯論，經各非官守議員提出意見後，該法案終以二十票對一票獲得通過。

投反對票者爲鄧律敦治議員，鍾士元議員則放棄投票。

會議中同時獲得首讀通過立法案尚有：㈠制定有關政府在市區所設立之公共園遊館之管理法案及㈡修定一九六四年學生保健計劃委員會法案。

工務司鄧勵德在立法局會議結束辯論海底隧道問題時，對各議員的意見均予反辯，支持其原擬的計劃。

工務司致詞稱：對鄧律敦治君認爲今日提交本局討論的問題過於匆促一點，本席不敢苟同。本席亦不承認律敦治君所謂政府完全沒有預先計劃及優柔寡斷的指責。這項問題自一九五六年政府宣佈準備考慮私營的若干計劃，以至一九六三年決定該項計劃不應招標承辦及政府準備與維多利亞城市發展公司談判一項專利權爲止，一直都在合於邏輯的情形下進行。

關於招標的問題，就本席記憶所及，對一九六三年決定進行談判專利權而不招標承辦，並沒有遭受任何批評。我們公開建議考慮任何計劃已有五年之久，且作充份的宣傳，但當時對於海底隧道的主意，一般發生懷疑而不熱心。

司徒惠君提議應將隧道重行設計，俾包括一條火車路在內。即使司徒惠君提議的計劃是正確的，但亦無需要將火車隧道及汽車隧道合併實行。實際上，依我看起來，他的提議似乎會使建築複雜化而非簡單化（當然在接近隧道口的地方，火車路一與一百之比的坡度將與汽車路一與廿之比的坡度發生抵觸）。本席認爲任何因興築一條汽車及火車合併隧道而節省的金錢，將會因港島及九龍接近隧道地所招致之額外費用而化爲烏有。

律敦治及司徒惠兩君均提到那筆一千二百萬元的款項作爲有關道路及其他工程的費用，認爲這筆一千二百萬元的款項可以包括有關的費用，似乎是勉强的。在估計支付的款項數目的時候，曾將所有因隧道而引起及爲要使隧道交通與一般交通合併的道路工程加以考慮。隧道公司將支付這些工程的全部費用。如果這筆款項似乎較少，則因爲十分仔細計劃及要使隧道接近入口的地方適合我們長期性道路計劃的靈活方法之故。這點顯示事前仔細設計的價值（這是律敦治議員所認爲缺乏的因素）。

司徒惠君又提及顧問人員的報告書裏的一項提議，即經過若干時間後，每年可能支付担認款項二十萬鎊（三百二十萬元），作爲附屬道路工程費用。彼認爲難以明白，爲甚麼我們定下此一筆「一千兩萬元的區區小數目」，答案簡單不過，因爲沒有理由向該公司收取超過因隧道直接引起的附屬道路工程的估計費用。

第二條海底隧道應在市中心以西

認爲五綫行車隧道不難將車輛疏散

司徒惠君及鍾士元博士都評批隧道過小，五條行車綫隧道的主意有許多吸引人的地方，但本人不同意司徒惠君的見解，認爲所需的費用祇超過四條行車綫隧道約百分之十。鍾博士所說的百分之十七的數目可能係接近且標。但這要動用相當大筆的資金，除祇在交通繁忙的時間之外，在若干年內將會沒有稅收。如果有人將每一隧道口附近陸地的交通輸送系統需要設計及興建，以應付最後擠迫的交通道一項容量併得一談的話，這項提議在經濟上更缺乏吸引力。除此之外，本席亦跟鍾博士一樣，不歡迎使過多車輛滙合於港島由東向西的道路上的隧道計劃，我們祇在程度上有所分歧。鍾博士主張六條行車綫，本席較爲保守，所定的數目較少。本席深信一條五列行車綫隧道不難將車輛疏散。港島方面的一般道路系統，對於一條有四列行車綫的隧道在交通繁忙時，每小時有二千部車輛來往的情形，比此一條五列行車綫的隧道每小時有三千部車輛來往的，能有更佳的適應性。我們今後的設計，必須準備有其他海底行車隧道的可能。雖然沒有甚麼可以阻止任何人申辦一項專利權興建第二條來往紅磡與灣仔間的隧道，但本席敢言看到將來的任何路綫的地點是在市中心區以西的地方。

鍾博士又提到隧道……

油蔴地小輪公司將來損失甚重 應予較多股權

黃宣平認爲隧道可節省金錢時間

【本報訊】黃宣平議員在立法局辯論時指出：海底隧道將使港九交通時間縮短三分之二，渡海價錢便宜三分之一。但他以爲油蔴地小輪公司在隧道建成後的損失是慘重的，故應給予該公司有更多的隧道股權。

黃宣平建議說：在辯論這個問題時，首要的問題是「港九之間，我們是否需要有一條隧道？」如果我們把這個問題改成「除了來往港九的輪渡航綫之外，我們還要一條隧道嗎？」便見得更有意思。

……萬部，從公共交通觀點來說，即使在目前我們不需要隧道，在一九六九年及以後，我們便要隧道了。

隧道計劃最令人悅服的地方，是市民可以乘私家車、巴士或者貨車渡海，價錢比以前便宜三分之一，而時間方面也許比乘船更快三分之二有多。金錢方面節省既多，而時間方面的節省也很大，在現時來說，時間比金錢更有價值，因此隧道對於個別的使用者將會有豐富的利益。

……依營業總收入徵收專利稅百分之十二點五，是一種值得供政府進行談判的公式。……

現在有一個技術問題，不過，這問題最後會使大家都受影響。它就是目前要接受汽車渡海小輪航綫收益來津貼的不化算的載客小輪航綫的前途。當汽車渡海小輪停航，不合化算的載客小輪航綫將要停辦或將船費提高。香港油蔴地小輪公司所辦的下列各綫渡海小輪都是虧本的：九龍城綫、灣仔綫，每年載客八百萬人；灣仔紅磡綫，每年載客五百萬人；北角紅磡綫，每年載客八百萬人；北角觀塘綫，每年載客三百萬人；香港荃灣綫，每年載客一百萬人；離島各綫（除長洲綫每年載客三百萬人有微利外），即在虧本情況下所載的人客一共有三千八百萬人。此外，北角九龍城綫載客一千萬人，鑑於該綫獲利之微，如果其他不合化算的航綫都停辦，這條航綫也不值得按照目前的基礎去經營的。

最後，我要表明我並非反對建築隧道，但一項使政府耗用巨額金錢的計劃，同時……

李樹培夫人認爲專利稅應定期修訂

【本報訊】李樹培夫人昨在立法局辯論海底隧道案時表示：隧道專利稅百分之十二點五是否公允，是值得商榷的。

她認爲如果政府能定期對該項專利稅協定予以修訂，則政府的利益將受到保障，同時也間接增加社會的利益。

她最後表示：如果政府及公衆將來利益受到保障，她便支持該項議案。

隧道提案出時間太匆促

鄧律敦治不滿單獨投反對票

抨擊專利權條件太優厚

【本報訊】對海底隧道問題獨持異議的鄧律敦治議員，認爲海底隧道對渡海人客並無受益，而政府對專利權的批與維多利亞城市發展公司的條件則格外優待。

鄧議員稱：我幾乎可以見到「白兎」一面說着「天黑得很快」，一面匆忙地走過，因爲政府要急速地通過批准這項專利權，從而產生了一種匆忙的感覺。

政府確曾在幾年前宣佈過，它準備放處理或者隧道的計劃，但是政府在宣佈該項消息時的態度，能够引起人們注意的程度，和「阿麗絲」飲了一瓶水變得十吋高之後所發出的呼喚相同。公佈消息與把計劃開投之間，兩者相差很巨，如果當時政府確有誠意的話，爲甚麼不在憲報上招標及在本港及海外報紙宣傳，使工務司署方面有最大的收益。其他比較次要的專利權，如商業電台、無綫電視、開辦第二條汽車小輪航綫，均由憲報公佈、宣傳及開投。爲甚麼隧道不這樣辦理？依我們目前可得的有限資料來說，政府政策的前後矛盾，祇會惹起批評。

專利權裡所擬給予的格外優待條件，也再次引起廣泛的批評，而政府政策的矛盾，也再次受到駁斥。沒有一間其他公用事業公司受到這樣的優待，例如：中華巴士公司必須繳納純利百分之四十六作爲專利稅；九龍巴士公司繳納純利百分之廿五；香港油蔴地小輪公司繳納總收入百分之二十；天星小輪公司繳納純利百分之廿三又八分之一；香港電車公司繳納純利百分之廿五。條件既然對專利權持有人有利，以庫務司署來說自然是不利了，而且在實際上比表面看來更不利。附表第四節規定繳與政府的專利稅爲總經營收入的百分之十二點五，並且規定在最初的十年，祇有百分之七點五用現金繳納。但是政府須要從這些專利稅得來的收入，減低各小輪公司所繳的專利稅，來補償它們由一九五六年來根據其專利權而施行的發展工作，因此百分之七點五就絕不是百分之七點五了。

油蔴地小輪公司多條航綫虧本 靠汽車船補貼

如果汽車船停航，這些航綫將要加費或停辦

司徒惠議員提議隧道應設計可兼行火車

將來運行新界而返回九龍

隧道建四條車路將爲嚴重錯誤

鍾士元表示實際車路太少 即使六條七年後可翻本

……隧道將使中區停車位大約增至二千餘個。此等額外的停車設備須儘早計劃，事實上我願意看到這些停車設備的設置能够成爲我們今天討論的隧道專利權問題的一部份。

我以爲在海港填地段的西部應保留一處寬敞的地區，並計劃成爲一個設有巴士總站、停車設備、商店及其他有關設備的交通中心是必要的。原擬在尼耶租庇利街渡輪碼頭地點興建巴士總站及停車塲的計劃，應予保留，雖則由於渡輪交通的減少，這項計劃的規模必須加以修改。擬在西區興建的第三處停車塲，亦應在隧道啓用之前完成，使在該區內狹窄的街道以外地方設有極爲需要的停車塲，及在干諾道上擁塞，俾交通不要的跨空道路達成之前利便車輛駛往隧道。

有若干人對於現擬建的四列行車綫的隧道是否足以應付我們日在增加的渡海車輛的需要，表示關心。事實上，顧問人員……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微西南風，天色良好。

昨日氣溫最高爲華氏表八九·八度（攝氏表三二·一度），最低爲華氏表七九·五度（攝氏表二六·四度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十二度（攝氏表廿八度）。

高潮：上午九時四十七分 深夜十二時零六分

低潮：凌晨三時十一分 下午五時十九分

小啟

尚有李福樹、胡百全兩位議員演詞列在第五頁，請讀者注意！

某教會中學招中小學男寄宿生十五名 有意請電七一八七二二號袁君洽

租

九龍大角咀塘尾道廿三—廿五號周勝記大厦二、三、四、五樓 四面單邊面海 空氣清新 近旺角碼頭及車站 交通方便 適合工廠用途 條件優厚 免建築費

知租處：電話：八〇〇四四一周太 或 大角咀櫻桃街周勝記 電話：八一〇四〇六 或 香港悅興酒家周勝妹洽 電話：七七六六二四四六二〇

（留日女醫）沈如婦科

即日安全通番爲妳解決生育過多避孕月事過期即通

時間：每日上午九至晚九時 星期日下午休息

附設驗孕化驗：月事不調是否？或附？即驗即知 彌敦道七四〇號三樓（近麗聲戲院）即中華書局樓上

承銀主命賣重物業出投

戒毒

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等及半費病床，含食者，苦決心戒毒者，可來院申請優待，日吸白麵十元，無疾病有決心者，保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城砦東頭村道老人街四十四號三樓 電話：八二〇〇四

漁農處公告

爲被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六五年八月十三日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅，此告。

犬種	性別	犬隻詳情 顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	黑黃	J68	2419	西區 6.8.65	堅尼地城狗房

漁農處署理處長李作新

竭誠以待

也許你對於自己的投資問題根本不需要甚麽幫助。

也可能你對於自己所持有的各種股票都感到很滿意，並且認爲大有發展的前途。

那太好了。

在這種情況下，我們應向你祝賀。一個由衷的祝賀。

但是如果你對於某些股票有疑問……或是如果你想更進一步來增加你的收益……那末我們已經說過：我們正竭誠以待，願爲你服務。

我們的調查研究組，擁有三百多個，隨時做好應有的準備，願爲你審核、研究和分析你所持有股票的價值和前途，幫助你加速實現你投資的目的。

我們的調查研究組所掌握的各種資料，決非別人所能比擬。我們能很迅速地作出正確有效的分析和結論。但是我們並不以之作爲買賣的條件。

廿五年來，我們對無數的投資者作出無償的貢獻。不論他們是否是我們的客戶，我們都滿足了他們的要求。

但是我們也應對你提出善意的忠告：如果你果眞要我們幫助你對所持有的股票進行研究和分析，你就會被我們全面和周詳的工作所吸引，而成爲我們經常的客戶，傾聽我們的意見。

這當然有待你自己來決定了。

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林証券公司辦理，但可委托香港美林証券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD. 美國美林證券公司

香港太子行·電話：二二一〇九五·經理：Edward J. Baptiste

National 樂聲牌 最新電動洗衣机

型號	洗衣量	現款	首期	六個月	十二個月
N-2000		HK$750.00	HK$270.00	HK$85.00	HK$43.00
N-1055		560.00	200.00	64.00	33.00
N-999		480.00	180.00	53.00	28.00
N-222		480.00	180.00	53.00	28.00
N-960		335.00	130.00	37.00	19.00
ND-250		220.00	90.00	24.00	12.00

N-960 六磅 N-2000

年豐人壽保險有限公司派息通告

本公司一九六四年度股息及紅利，昨經股東年會通過，定於本年八月十日開派，除另登通知書外，特此通告，請各位股東，於每日辦公時間內，携証惠臨香港德輔道中歷山大厦三樓本總公司（電話二三二〇五一）如數領取，爲荷。

一九六五年八月九日

年豐人壽保險有限公司啓

美國名廠 ROYAL 世界最大打字機廠出品 手提打字機 暑期特價 優待學界

·款式繁多 ·質高價廉 ·堅固耐用 ·歡迎參觀

總代理：文儀洋行有限公司 香港歷山大厦 電話：二二五一六一

[illegible]

中懋投資公司總經理 余英傑墮樓斃命

自殺抑失足真相待查明
生前長袖善舞為著名股票商人

墮樓斃命死者余英傑

【本報訊】本港名股票商、中懋投資公司總經理余英傑，昨晨在司徒拔道怡園大廈北寓所中墮樓斃命。警方在現場調查後，相信死者是由九樓寓所中墮下的，但墮樓原因是跳樓還是失足？警方仍在調查中。

發現死者屍體的是該大廈管理員謝安祥（廿五歲），據稱：昨晨七時，他正在車房洗抹汽車時，突然聽到外面有重物墮下聲响，他遂跑出查看，赫然發現死者穿紅色恤衫、炭灰色西褲，仆臥草地上，腦漿及腸臟溢出，遂撥電報警。

據悉：死者余英傑與妻及曾家住上址怡園大廈九樓，死者之妻在死者墮樓時，仍在熟睡中。

死者現年六十六歲，有兩子及兩女。余氏於一八九九年生於廣東梅縣，一九二〇年就讀於滬華大學，後來負笈美國，得威斯康辛大學文學士學位，哈佛大學商業行政碩士學位。

一九三〇年至一九四〇年，他曾任中國銀行海外信託部主任，古巴夏灣拿中國銀行經理，香港中央銀行代表。

一九五〇年以後，他爲中懋投資公司總經理，香港鋼鐵廠有限公司董事。余氏爲本港經營紐約股票最出色的一員，一九四七年抵港後，任中央銀行駐港代表，並開始經營美國股份生意，是香港經營此項生意最先的，且是最有成績的一個人。死者最近兼營代理顧客做美國地產生意。

死者又曾爲報章撰寫美國市况評論。余氏又爲皇家香港夫會、英皇御准賽馬會、扶輪社及鄉村俱樂部的會員。

計，及迎返歐接洽聯宜。

堅尼地城摩星嶺 清潔運動今開始

【本報訊】堅尼地城及摩星嶺，由今晨起舉行爲期四週之「清潔運動」，並於今日上午十時半在堅尼地城城多利街鐘聲慈善社學校舉行開幕禮，以示運動之開始。

邵氏影星李婷，將在城多利道之一座牌樓主持剪綵，展開此一運動，屆時并燃放鞭炮。

死者余英傑伏屍草地上。

重建彌敦道一段工程 爲了維持交通 必須分段進行

更換地下渠道電線使工程時間增加 每天工作十六時盡量趕快

【本報訊】工務司鄔勵德答覆議員對彌敦道重建工程諮詢分的質問時指出：爲維持交通的不斷和不使橫過該路的交通停止，其重建工程必須分爲兩期，每期又要分爲三個階段進行。

他說：彌敦道一部份，每小時平均有二千三百架汽車駛過，它毗鄰的補助道路現已沒有餘力可使我們在這項工程進行期間或封閉該路，同時那裡又無餘力可使我們把那些粗橫過該段彌敦道的全部汽車交通改道而行。要充分服它──和使汽車交通繼續不斷──我們必須把六條行車路的彌敦道分爲三段，每段有兩條車路。當三條路中的一段停止通過而進行重建的時候，其餘兩段就繼續使用，劃出兩條行車綫給北行的車輛行駛和兩條行車綫給南行行車輛行駛，其次爲毗鄰的道路發生混亂，在這段半英里的路，最少維持其中一些十字路口。因此，把彌敦道劃分爲三條直綫後，我們就不能在同一時候在那兩綫上至長沙街的整個街道工作。反之，我們需要把工程作橫的和直的分段進行，來適應橫過該路的交通需要。

工務司說：該路的地下服務設備，因有四條廿四至六十吋口徑的橫過彌敦道新渠道要敷設，另又需進行更新、更換或擴大水管、電力、電話和煤氣等，使工程增加百分之三十之時間。此外，由於築路時要使用混土機和振搗器，爲避免影響居民入睡，所以工程是不能通宵進行，但爲儘速完成這份合同，藥經指定分兩班時間去進行普通的工程，即由上午七時起工作至下午十一時止。

北九龍裁判署 增建四個法庭

【本報訊】北九龍裁判署現正從事擴展，在署內多建四個法庭，以適應需要。

該四個法庭現正在加工建築中，大約來年春初可啟用。九龍方面住民人數日增，犯罪案件亦日多，目前九龍各法庭未足以應付一切，司法當局加速辦理各種案件起見，遂在北九龍裁判署內增設四個法庭。

澳門棋會選派勁旅 來港參加埠際大賽

【本報訊】港澳埠際、林炯元──作一年一度之埠際決戰，雙方代表均爲著名好手，屆時展開龍爭虎鬥，定有精彩激烈之演出，不收門券，歡迎棋友蒞場參觀，棋賽會舉行，客隊將由澳門象棋比賽；定本月十八晚在加路連山南華會舉行；客隊將由澳門象棋會舉行，郭誠階、何勝位領隊，率領比賽員梁炳、梁新、劉明、馮華超、陳劍，黃強、何成、林榮昭、梁兆光等，於十八日長途港，與港隊五虎將──伍天龍、黎惠東、黎子健、盧志鄉、店荣合，會商應戰大政府提出要求。

香港棋隊領隊何啓、麥發誠、敬獎，及公開...香港棋隊領敘。(?)通告各位選手，賽事在十六日下午到大觀酒...

胡百全認爲海底隧道開辦 小輪如受到損失 無要求賠償權利

【本報訊】胡百全議員昨在立法局會議論海底隧道問題，說：「我們關心利亞城市發展公司最近公開招投而批給維多利亞城市發展公司（?）的合理的。他說：「我接納工務司的話，即由於人們對道份計劃的完全缺之興趣，所以毋須把它開投。」

胡議員說：第二個問題是，如果小輪公司因海底隧道的開辦而引致利潤方面的損失，或者早日變賣輪渡，或者預先解散人員，都沒有依法要求賠償的權利。我以爲在這個階段考慮賠償的問題是爲期過早的，理由如后：

小輪損失 祇是推測

第一、本局會極端不願動用納稅人的金錢來支付一項在政府方面祇屬一種道義責任的賠償。

第二、在隧道開辦之後，小輪公司是不是會有損失，祇屬一種推測。到了一九七〇年時，這些小輪公司也許已經收回它們用於設備上的資金，如果有這樣情形，則賠償的問題便不會發生。

第三、這會建立一項非常危險的先例，因爲如果我們賠償這些小輪公司，其他公用事業公司也會以受開辦隧道的影响而向政府提出要求。

荃灣一校長被控 意圖強姦女教員

押候一週始決定是否解地院

【本報訊】新界荃灣地區本月九日發生一宗駭人聽聞的意圖強姦案，一名年輕的幼稚園女教員，險遭一名校長姦污，該案昨日在粉嶺裁判署提堂，法官諭將案押候一週始決定是否解地方法院審訊。

被告劉百巖，卅一歲，潮州人，住荃灣青山道紅棉大厦某座後座，爲荃灣龍岡中學校長。被控本月九日在荃灣地區，意圖強姦一名十五歲的幼稚園女教員。

九巴開始調查 新界載客實況

【本報訊】九龍巴士有限公司昨日在市區各路綫調查乘客交通情形，由今日起至十八日止，再在新界各路綫調查，每條路綫有兩架調查巴士，即普通巴士，但乘客除一位售票員負責派發及收回調查車票外，另給予普通車票外，另給予一張調查車票，在下車時乘客必須把調查票交回售票員。

此種調查工作爲將來增設路綫、調派及增加車輛行駛的參考，故顧請市民合作，使調查得以順利進行。

香港針灸醫藥學院針灸研究班招函面授學員

一、學針灸的好處，不費多大時間金錢，學成一件萬尚醫業技術，既可濟世，又可謀生。
二、來本院學針灸優點，課義內容充實，講解詳盡明晰，名針灸醫徐建中教授，誨人不倦，他能將四代祖傳秘法和他卅年臨床經驗，詳盡向你們告訴，務使每個學員，有優良成績，能學以致用。
三、研究課程有針灸理論、針治學、灸治學、經絡學、經穴學、針灸療治學、臨床講述，全期研究七個月，每逢星期一、三、五上課，每晚由八時至九時半授課一小時三十分。
四、八月十五日開課，報名請早，以免額滿見遺。
五、院址：九龍亞皆老街一二二號七樓電話800[illegible]函授即寄。

董事長：吳肇鏞
院長：徐建中

現代教育研究社

本社出版之中學、小學及幼稚園各級教科書，與小學各科習作簿、教案，早經印備，除按照各校指定日期送達外，倘仍有未定購者，請即向各書局或本社定購爲荷。

新版書計有：新制小學三年級上學期各科課本。幼稚園英語讀本。大學預科國文、歷史。英文中學會考國文選輯。各校如需樣本，函索即寄。

現代教育研究社謹啓

李福樹不同意港府 佔四分一股權

資本分配尚有百分十五 究由誰承受亦未加說明

【本報訊】李福樹議員昨在立法局會議辯論海底隧道問題時，表示不同意政府佔有發行資本百分之廿五的股權，及資本分配中有百分之十五，究應由誰承受，未加說明等問題，亦未有縝密的研究，其中頗有漏洞之處。

政府有權提出同意提定政府有佔有發行資金百分之廿五的特權。他說：「我覺得此項計劃必須通過一項專利權所包含的條件而不置於大衆所見，而非經由少數官方委任的資本的背後影响而行。

這項耗費逾二億元非常龐大的計劃，可能是極理想，甚至保證通過一項商業利息的政府貸款，並以該公司的資金作爲保證。對本人來說，這項辦法似比政府佔有部份股權的辦法仍然不大確定。本人以爲我們應該得到保證，將可以籌得大量費用。隧道公司本身必須籌措至少爲所需的開辦費的百分之五的發行資金，必須由市民大衆捐認，政府有權捐認高至百分之十。從這些數字觀察，可以清楚見到資本尚未加以說明。

在論中，並無提及對兩家小輪公司的賠償數目。我們又獲悉，將不會獲得賠償，因兩公司在渡海交通服務上，並在技術上也許是對的，可是由於它們有特權使用政府供給的碼頭，實際上已行使專利權了。因此，本人以爲在估計賠償時

浴血新蒲崗 巴籍看更人 一死兩重傷

另一人因機警幸獲逃脫 十餘巴籍大漢逞兇後飛遁

【本報訊】黃大仙新蒲崗爵祿街發生一宗毆鬥慘案，死傷者均爲巴基斯坦籍看更人，昨晨十時許，有十餘名巴籍大漢由南昌街及長沙灣一帶後門進入，由前門後，就捕。同時，偵緝人員在拘捕四名飛仔，警探長韓森率同高級警探巨聯輝、羅志明、林彪、邱某、馮某、陳某及梁某，並將四名疑犯拘捕，案情將繼續調查。

據說：死傷者初逃至爵祿街五號地下大廈正門前，傷者何林洪文腳骨折斷，倒在附近，現場地面灑滿鮮血。

據說：死傷者和逃生的佛地連均於本月一日上工，以前該大廈是另有兩巴籍看更的，最近另聘新人，更，警方推測：毆鬥起因，可能與「爭飯碗」有關。

警方昨晚據報後到現場調查，但並未拘捕可疑人物，一屍體及兩傷者巳分別送殮房及醫院。

旺角梯間劫案頻生 四名飛仔涉嫌被捕

【本報訊】旺角區梯間劫案頻生，警方加緊注意，昨日下午三時許，探員林彪、邱某、馮某、陳某及梁某，在深水埗南昌街某樓梯，拘捕四名飛仔，年齡由十八至廿二歲，警方已將他們拘留查訊。

澳門賽狗 由本週末起 減征派彩額

據狗會消息：本月十二日爲該會開業進入三週年，按照澳當局與賽狗總會簽署合約，第三年開始，須減稅，即由百分之十八點五減至百分之零五。查合約規定，狗會向澳府按投注總額繳稅百分之點五（即比過去一年多繳稅款百份之零五），狗會方面，仍然按照與當局合約規定，狗會與當局合約規定，賽狗會七年專營期限內，狗會的課稅率則按年增加，故狗會的派彩額則按稅率而減輸。

八十六點五。按照狗會收入，所抽的佣金及澳府徵收稅款的總和，最多不能超過總投注額百份之十五，澳府徵稅，仍繼續減派彩額，將再削減百份之零五。

國際獅子會總裁 甘貝爾夫婦離港

【本報訊】國際獅子會總裁甘貝爾夫婦來港觀察港九獅子會各機構，逗留五日，下榻總統酒店，已於前日乘泰國航機離港。圖左起：總統酒店營業代表馮光耀、國際獅子會總裁甘貝爾及香港獅子會秘書。

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

物藥明發新國美用 癢痕膚皮滅撲

[illegible]

聞

家主光甫先生之德配 淑英小姐（適吳）之

令壽堂陳母景夫人痛於公曆一九六五年八月十日上午六時壽終內寢享壽八十有四歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇八月十二日上午十一時大殮隨即在該館大禮堂辭靈謹此報

陳者英堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館
地址：北角海堤街十六號
電話：七〇八三二一八

聞

家少主振揩 媳（梁影榆）振鎏 媳（黎蘊娜）石青少爺曼青小姐之

令曾祖延標字大年老爺痛於公曆一九六五年八月十一日上午九時壽終港寓正寢積閏享壽六十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇八月十三日上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈 謹此報

黃宅家人稟報

治喪處：九龍楓樹街 九龍殯儀館
電話：八〇一八二三

南伯英文書院

PNEC VOLUNTAS ET EXSEQUOR

上下午班招生

班級：中學F.1—F.5 小學P.5—P.6
報名：即日開始
試期：八月十四日（星期六）
校址：西營盤第三街一〇三號

附設英專夜校新班招生

教督基 迦密英文中學 招男女生

校址：何文田京士柏衛理道迦密村
班級：暫設中一、二、三（FORMI—3以後按年）遞升至會考班。
報名：由即日起至考試前一日止。
(1)本校(2)彌敦道218號雲光書室(即新樂酒店對面)
（升中試合格者，免試入學）
考試日期：八月廿一日（星期六）上午九時 中三 上午八時
附註：本校自去年九月開辦以來，除着重傳授智識外，更特別着重宗教活動和青年身心的群育活動，務使學生們在身、心、靈三方面平均發展，今後將一本以前精神，精益求精，免負各家長及社會人士望期。

校董：余新宇 曾廣球 胡熙德 陳逸山
校監：許賢發
校長：張子江

聲明啓事

茲關於校監張生原有電版印六五年八月十一日遺失此印現行作廢，有關校內外概不適用，另行鑄造新印特此通告

聖雅各英文書院校監張生啓

余寧德堂有限公司召開同人大會啟事

時間：一九六五年八月卅一日下午二時半
地點：香港永樂街六十七號二樓
右通告
全體會員
董事長余春園

更換姓名啓事

啓者陳照興（CHAN CHIU HING）向稱劉京然（LAU KING YIN）住新界大澳永安街門牌五十九號地下茲憑此通告由一九六五年六月十日起廢棄及取銷前用劉京然（LAU KING YIN）之名字改用陳照興（CHAN CHIU HING）名字更改姓名手續巳於一九六五年六月十日立契爲據並經証實此佈

陳照興（CHAN CHIU HING）
代表律師 胡百熙 胡業棠 律師樓啓
香港於仁行一九三九室
一九六五年八月十日

鑄版機鉛鑊出售

本報現有舊式鑄版機一架鉛鑊一只舊鑄鉛條機一架出售如有合意者請到本報面洽

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二三三三（2328）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年八月十日

大坑西徙置區街坊福利會公告 關於會員欠繳福利金事

茲根據本會第七次理監事聯席會議關於本會會員欠繳福利金之決議展限至本年十月底止等議紀錄在案凡役會員欠繳福利金者務請依限來會清繳倘逾限仍不繳交者則爲自動退會論即喪失其會員資格無復享有會員福利會之權益特此公告週知

右公告
本會全體會員
理事長 龍平
本會會員福利金管理委員會
主任委員 劉福星
一九六五年八月十二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年八月十七日（即星期二）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號皇后大厦土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

此物業坐落香港新界沙田在大埔民政署田土廳註冊爲新界丈約地段爲一七三A及四八零號上述物業之管業期則照官家原批之批期

計開
一七三A號地段屋地面積五百五十二平方呎
四八零號地段菜地面積約零點三四畝
每年政府地稅應納港幣四元四角五仙
欲知詳細及投買章程請問賣主律師蕭其浩梁壽同律師行或拍賣人蘇沙便知

賣主律師蕭其浩梁壽同律師行香港畢打街中建大厦十二樓
拍賣人 蘇沙 同啟
香港一千九百六十五年八月一日

聲明啓事

本公司徐維揚君已於一九六五年六月卅日離職，關於今後徐君在外一切行動，概與本公司無涉，特此聲明

馬港出口公司啓

海事處佈告 一九六五年第廿三號

關於海員招募處

茲再顧請海員注意，凡未持有海員證書之海員必須呈示香港海員辭職書，以免將來申請登記時遭受阻延。在填寫申請表格（M.O.三一九）時，可向干諾道中一〇二號海事處大廈正門之詢問處請求協助。

海員招募處巳定期由一九六五年十一月一日起辦理海員登記事宜，以便海員能上各種國籍之外洋商船工作。

署理海事處長梅禮彬

警務處佈告

茲特通告駕車人士由本年八月十三日星期五上午十時起爲改善紅磡區交通起見一未命名道路即介於漆咸道至佛光街之一段改爲單程並由漆咸道駛入。

署理警務處長戴磊華

警務處佈告

爲官塘區交通措施事

茲特通告汽車駕駛人士由本年八月十三日星期五上午十時起爲改善官塘區交通起見下列街道將實行單程行車。
（甲）興業街介於開源道與景業街之一段，由開源道駛入。
（乙）景業街介於興業街與成業街之一段由興業街駛入。
（丙）成業街介於景業街與開源道之一段由景業街駛入。

署理警務處長戴磊華

申請入英籍啓事

范碧如（MISS PRISCILLA VAN）現居香港九龍蒲崗村道蒲崗樓A座六樓現向港督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

何子炎十歲兒子出庭作供 父子相對哭不成聲 被告岳母出庭作証

以五元為酬請垃圾婆將金山箱搬走

【本報訊】涉嫌與「金山箱藏屍案」有關而被扣留的男子何子炎，昨在此案偵訊進行時，坐在犯人欄內眼見十歲親兒及表情沉重的母親在証人台上作供，不禁失聲痛哭，不勝悲傷。尤其當被告兒子供畢步離法庭，父子兩人四目相投，皆欲衝前互訴別離之情，但為看守的警員所阻，一個在警員阻撓下嚎啕大哭，一個坐在犯人欄內哭不成聲，此情景更令人慨嘆！

被告的十歲兒子和一名十二歲女學生，昨在作供時認出死者鮑觀逵之妻收到的那封打單信的一些字，是分別由他們在被告吩咐下以梅花間竹式抄錄的。

被告長子作供時，一再詢問誰是主控官，誰是代表他爸爸的律師。當法官向他指出金比士檢察官時，他即以憤怒的目光，伸長舌頭，向檢察官扮鬼臉。至法官指示他誰是代表他爸爸的梁永濂大律師時，他即含笑向大律師點頭。

控方另一名証人潔淨女工蘇惠韻在作供時透露：她曾幫被告把一個金山箱由洛克道住處搬至怡華大廈，所得的報酬是五元。

控方証人昨日應召作供的還有被告胡、岳父岳母三人。被告之母親昨身穿黑色旗袍，鼻架太陽眼鏡，心情沉重，表情肅穆的登庭作供。當她供至「佢（指何子炎）話攪出咁大件事，而家去自首」時，悲傷之情無法再壓制下去，檢察官只好請法官着証人先行回家休息，今晨十時再出庭作供。

當被告岳母黃靈英供至她叫「垃圾婆」幫手搬金山箱，「垃圾婆」不肯，而她說：「假如喺係死人骨嘅，最多拉我女婿嘅！」一語時，庭內各人心情為之一度緊張，但証人旋即補充說：「我知我把口唔好，時時鬧人，一鬧人時便說死人骨，所以死人骨三字，只係我嘅口頭禪。」

控方檢察官為被告與伊玲的婚姻關係，一再向被告岳父母提出詢問。被告的岳母說：「曾行中國舊禮，除影相請飲、斟茶、拜祖先及叩頭外，還收過金豬禮餅。」

被告男子何子炎，廿九歲，番禺人，榮利酢記公司職員。被控于本年七月六日，在本港地區謀殺男子鮑觀逵。

案由政府檢察官金比士主控，朱振文帮辦協助，被告延聘孫漢齊律師轉聘梁永濂大律師代表辯護。

此案昨下午二時卅分開庭時，首由曾協助被告搬運金山箱的潔淨女工蘇惠韻作供。她說：她原在洛克道一五九號的大廈掃垃圾，她在該處做了二個幾月，但自從上月十五日起，即沒有繼續在該處工作。本年七月九日下午一時，她上朓大廈十一樓之時，見有一名「師奶」在那裡。……

十二歲女童作供 曾在被告家抄信

繼由一名十二歲女童蔡惠嫻作供，她說：她與父母同住洛克道一五七號A十一樓，在香港出生。本年七月六日晚上八時半，她正在家裏，何潤芝忽來找她，她知何潤芝是被告的女兒。在何潤芝對她說了些話後，她便與何潤芝一起到其家中，她的家與何家只是「打對面」而已。

她們進入何家那層樓後，即再入到何潤芝父母的房間中。當時她見被告坐在房內，被告先叫她坐下，然後給她一支原子筆，一本新的算術簿。當主控遞一本算術簿給証人，問她那本是否與被告所給的簿相似時，証人表示不知道，因被告給她時，那本簿是已經打開的。主控乃將簿面揭開，向証人詢問內的情形，是否與此簿相同時，証人答稱：「是。」

証人續稱：當時檯面上放着另一張紙，被告給她原子筆及算術簿後，便叫她照着檯面上的那張紙，在算術簿上照抄一份。在答覆主控的詢問時，証人指出：當時被放在檯上的紙張，已經有一些字在上面，那是用中文書寫的。此後証人依被告的指示，照那張紙在簿上抄了一份。……

何子炎之母作供 被告曾說 聲言要自首 攪出大事

被告十歲兒子作供 怒目看主控官

供述父親叫他抄信情形

被告岳母供述 搬走金山箱經過

曾對垃圾婆說如係死人骨最多拉女婿

被告岳父作供 發現箱有惡臭 撬開時幾濁死

結果立刻把它蓋上

邱吉爾英文書院

CHURCHILL COLLEGE

招考班級：中學部F1－F4．小學部P5－P6 考試日期：八月十五日上午十時正

校址：九龍南京街30－36號（弥敦道大華戲院後便）電話：八五四八九八

董事長：麥炳 副董事長：蔡宏儀 監督：廖謙 校長：劉一風

聖馬利亞堂 中小學 幼稚園 暨英文夜校招生

校址：中小學、英文夜校：播桿埔東院道三號 電話：七七五三四七 幼稚園：銅鑼灣大坑道二A號 電話：七七六〇七〇四八

學級：中學：中一至中三 小學：一年級至六年級（尚有少數學額） 幼稚園：低班、高班 英文夜校

報名：即日開始，並携本人寸半相片兩張

放試：中小學、幼稚園：八月廿五日上午九時 英文夜校：隨到隨考

監督：黃灌霖 校長：譚仲約

天主教澳門慈恩中學招寄宿生

班別：小學、中學各年級新生

試期：八月廿二日下午二時

試場：九龍天光道鄧鏡波學校

報名地點：香港西灣河聖安多尼學校 九龍天光道鄧鏡波學校 九龍大角咀聖芳濟書院 聖芳濟中學

校址：澳門南灣羅保博士馬路 電話：二一六八

報名：即日開始

校董：顏儼若神父 校長：梁錦釗 萬靈舟

九龍華商會計專科學校增開下午會計全科班招生

一年制：高級會計、商業簿記、商業數學、珠算、商業文件、統計學、經濟學、銀行實務、成本會計、香港地方稅務指導、特惠稅、中文打字等

開課日期：八月十六日，即日開始報名

詳章備索：每日九時至晚十時，星期假下午照常辦公

校址：旺角通菜街1K至1N號 電話：八四四九一二

香港大學教育系文理學士主辦 文理英文書院

招P.6至F.2新生

班別：P.6至F.5

報名：八月十一日至八月廿二日 上午九時至下午五時，星期日上午九時至一時

考試：八月廿三日

校址：香港銅鑼灣電氣道36號

電話：701727

校監：張永賢

校長：張振國

陶秀女書院招生

班級：由P.6至F.3，辦F.5會考班。

學費：P.6廿五元，F.1廿八元，F.2卅二元，F.3卅六元。

考試：八月十四日（星期六）下午二時

報名：上午九時至下午六時，電話：八五一八二一

校址：九龍旺角勝利道十一至十三號（亞皆老街口）

——本校聘請經驗英、數、女教師——

校長：陳偉力

聖若望英文男書院

一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址辦理：太子道四五四號近與林匹克公園 電話：八二三一八二

班級：P5．F6

報名日期：由即日起

考試日期：八月十八日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一二六號——一二八號

電話：八二七八七九

班級：P5．F6

報名日期：由即日起

考試日期：八月十八日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號

電話：八二九〇九八

班級：P1．P6

報名日期：由即日起

考試日期：八月十八日

本書院天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授（F6參加港大倫大入學試）

CHRISTAN GRACE COLLEGE 恩澤英文書院 招男女生

校址：九龍界限街一七五－一七五A 電話：八二八八八四

設備：新置校舍，課室廿間，另物理，化學，生物實驗室，設備完善，並自置巨型校車兩部，接送本校學生

師資：本校嚴格教聘經驗豐富中西教師，管教嚴謹

學級：（一）招英文中學P1至F6小學P1至P6暨幼稚園新生 （二）附設中文部同時招生

報名：每日上午九時至下午五時考試：八月十四日上午九時

△簡章備索▽

監督兼校長：王滌新

香港中文大學 新亞書院新聞學系招生

一、報名資格——凡本大學各基本學院二年級學生成績及格且曾修習規定學科及格者均可報名申請轉入新亞書院新聞學系三年級肄業報名表及招生詳細章程可向三學院校務處領取

二、報名手續——報名須填具報名表於八月十四日前送經原肄業學院審核後轉交大學校務處

三、考試及口試日期——俟及個別通知申請學生

新亞書院新聞學系考選委員會啟

德明中學擴班招生

單位	招考班級	考試日期
中學部	中一至中四及中六	八月十八日
小學部	小一至小六、幼稚園高初班	八月十八日
英文書院	小六至中四（P.6－F.4）	八月十八日

考試地點：獨鵬街壹號（廣東道一一六三號）

電話：八一三三六四 八一三三七四 八〇四一七四

（星期假日照照報名）

校長：鄭潤才

中正中學 增辦大學預科通告

（一）宗旨：為輔導中英文中學畢業學生升讀中文大學及台灣各大學，更特別加強英文教學以應直接升學英美各大學之需要。

（二）入學資格：（一）中英文中學會考及格者 （二）持有中英文中學畢業文憑者，以上經審查後得免試入學。（三）同等學歷（持有高三中五修學証明書）經本校入學試成績考驗及格准予入學。

（三）課程：（一）升學中文大學課程依該校入學考試及格標準辦理。（二）升學台灣各大學課程依照入學試規定分甲乙丙三組辦理。

（四）學費：每月港幣八十元（分十期繳納）。

（五）獎助學額：（一）成績優良而查明家境確屬清寒者，學費每月減收為六十元（分十期繳納）（二）凡會考及格而獲一科優異或四科良好得申請本校免費學額入學，其結業成績優良者本校並給予獎助升大其辦法另訂之

由即日起每日上午九時至下午五時接受申請本校中小學部及各級尚有少數學額同時辦理招生

校址：（一）灣仔高士打道154至159號電話：724549 731940 （二）西環希路道55至57號電話：430907

香港仔將設立漁業實習學校

【本報訊】據漁農處處長最近一期工作報告透露：香港仔方面，預料將有一所漁業實習學校成立。

該校將使漁民、造船工人及機器厰工人子弟，獲得學科及職業訓練。其課程將以漁業爲主，但細葉時亦將顧及其他方面，使畢業生有選擇從事漁業深造或選同漁船工作或於其他行業之機會。

截至上月底爲止，在漁業統營處所辦之漁民子弟學校就讀之學生，共有二千四百四十八名，另外有八百三十五名兒童則領取該處之獎學金在其他小學就讀，並有二十九名，由該處津貼就讀於中學。

新界稔灣附近之團田仔，已新建成漁民子弟學校一所，該校位於團田仔新村對上之山上。團田仔新村現有漁民及家屬約三百五十人，彼等原爲三門仔村居民，由於此地爲船灣供水計劃第二期工程所徵用，彼等乃於上月中遷至該新村居住。

港大入學試初級組英文一科未及格者補救辦法

可參加明年英中會考英文科

【本報訊】香港大學昨宣佈：凡參加港大入學試初級組，英文一科尚未及格，而希望完成明年入學條件者，可參加明年度英文中學會考英文科。如該科得到「良」者，則被認爲符合明年港大入學條件。

自修生可逕向英文中學會考委員會秘書報名補考英文科，在校學生則由學校當局辦理。

左圖：新旺角分區警署昨午舉行啓用禮。圖爲署理警務處長戴磊華主持正式啓用儀式。

新旺角警署舉行啓用禮

署理警務處長戴磊華主持

【本報訊】新近建成之十二層高旺角分區警署，昨下午由署理警務處長戴磊華主持正式啓用儀式。戴氏在儀式中致詞時，稱旺角警署建於一九二三年，爲本港所有現存警察建築物中最古老者之一。當其建築時，旺角猶屬半鄉村地區，四週皆爲水芹菜田，歐及花卉，現今水芹菜田將很難於旺角區出現矣。

建築此新警署之計劃，開始於一九五八年，當年旺角尚爲油麻地分區之一單位，惟在進行建築計劃之初期，已很清楚看到旺角區必須有一座我們現在所見如此規模之分區警署，以適應該區內不斷增加之人口及發展之需要。

此新警署附設有廿四單位未婚警官宿舍，及去年八月起，因此新警署將完竣，旺角已脫離油麻地而成爲一獨立之警察分區，同時，容納該區警佐及分區總部、駕駛及於旺角分區之交通組及偵緝組，旺角分區共管轄地區亦加以擴大，除原有範圍外，並包括六百警佐警員。

讀者文摘

亞洲市場調查

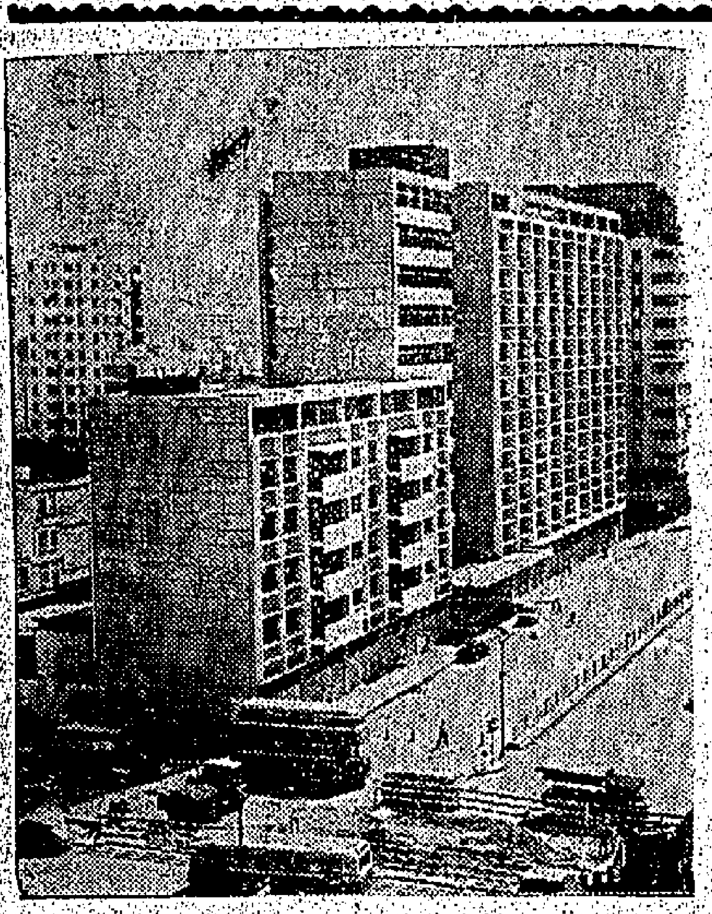
【本報訊】據讀者文摘發表：該刊已完成一項亞洲最廣泛深入的市場調查，對象是遠東七個國家與地區的民眾和市場。調查工作由國際調查協會主持。

調查的項目共卅八項，內容以社會及經濟問題爲主，受訪問的人包括社會各階層人士，數目逾七千。

調查所得結果將於年終公佈，屆時對亞洲國際關係及貿易將有大貢獻。

受調查的地區爲日本、香港、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞，主要城市的各界人士都經「可能性例證」方式的訪問。

下面若干事實可顯示資及韓國。各區內最......



港大入學試初級組

歌星蓓蕾昨到瑞興參觀錦上添花展覽

【本報訊】瑞興公司及其華四家聯名，九龍新公司四樓舉辦「錦上添花展覽」，展出歐美名廠新款式女裝用品及放映新型時裝紀錄片，免費招待觀客參觀。同時亦邀請歌星蓓蕾小姐於該公司表演，展覽期內觀客並可得化粧示範。

圖爲蓓蕾小姐在欣賞帽手袋時留影。

樂道學校監督洪慧清被打單勒索巨欵拘獲疑犯昨提堂

【本報訊】一名涉嫌以「汕頭軍區海外調查組」名義，向一名樂道學校監督發出恐嚇信，勒索五萬元之男子，昨日被解往九龍裁判署提堂。被告男子林燊培，四十九歲，無業，住九龍大窩口徙置區某座。

上海街一樓宇被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈九龍上海街一八一號爲危樓，據申請封閉令，已於昨日上午十時在該樓宇張貼。申請封閉令案，定本月卅一日上午九時四十五分在南九龍裁判署聆訊。

該樓宇之危險狀況，日前經工程師檢查，認爲有潛在危險。

紅磡觀塘四條路明起改單程行車

【本報訊】爲疏導交通計，由明日起，紅磡觀塘三條街道，將於明日起改爲單程行車。該等路將由麥成道進入，由...... 將由歌業街進入。交通當局在上列路口，設有交通標誌，指示駕駛者。

寶麗髮品廠看更人命案謀殺罪名成立被告判處死刑

【本報訊】紅磡士瓜灣下鄉道安樂大廈寶麗髮品廠看更人命案，陪審員一致裁定謀殺罪名成立，法官乃即判處被告死刑。

被告男子陳偉強，廿三歲，東莞人，無職業及固定住所。

救護員消防員被控貪污第二被告自辯否認曾經收欵

【本報訊】救傷車救護員與消防員七號救傷車應召出動，將病者送往救傷車......

港台綫安慶輪基隆港外觸礁全部乘客無恙

【基隆十一日中央社電】航行香港台灣間的「安慶輪」，十一日在基隆港外觸礁擱淺，旅客已全部脫險。

大成學校畢業典禮

【本報訊】九龍大成上下午校，昨在黃大仙......舉行畢業典禮。

販管隊學員後日結業禮

【本報訊】市政局職員訓練班......

聖公會港澳教區何明華會督已提出辭職

【本報訊】聖公會港澳教區會督何明華，已提出辭職......

城多利獅子會商業講座

聯合英文中學新生品學兼優

歡迎 港澳香港旅行團

日汽油商旅行團遊覽香港與澳門

日本國際汽油商一行四十人，由日本觀光公司廉川浩司率領，于本月九日乘日航班機抵港，擬在港逗留四天，並往澳門遊覽。該團在港澳旅遊節目，委託宇宙旅運公司代爲安排。

圖爲遊覽香港澳門之日本汽油商旅行團。

邊行輪船公司貨輪邊那文自日返

今晚抵港落載十四日經星同歐

邊多倫明日到埠卸貨十五赴日

【本報訊】邊行輪船公司所屬貨輪邊那文號（BENARMIN）今（十二）日晚間，可能自日本返抵香港。該輪在港停留兩日，放砲中環海面，落貨後，擬定本月十四日下午離港，航返歐洲。該公司另艘貨輪邊多倫號（BENDORAN）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，將於明十三日可航抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定本月十五日離港，續程前往日本。

安迪斯

入口輪船預告

(船名)	(類別)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
者士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	十三	捷成
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十三	大阪
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	十三	和捷
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	十三	怡和
大維連	貨船	TRAVIATA	美國	十三	多利順
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十三	怡和
東[illegible]	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十三	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十三	邊行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十三	日郵
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十四	美邦
芬灣	貨船	FERNBAY	美歐非星	十四	多利順
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	十四	鐵行
緬甸	貨船	BURMA	日本	十四	太平
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	十四	美輪
祐寶	貨船	YEWBANK	非洲	十四	銀行
安慶	客船	ANKING	基隆	十四	太古
麗寧碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	十四	鐵行
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVUR	美歐非星	十五	和捷
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十五	日郵
恒生	貨船	HANG SANG	沙巴	十五	怡和
非律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十五	福來
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十五	大阪
寮國	客船	LAOS	歐洲	十五	法郵
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十五	美邦
古巴丸	貨船	CUBAMARU	日本	十六	太平
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	十六	大阪
羅曼	貨船	NORMAN	日本	十六	太古
亞那第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	捷成
特連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十六	捷成
陳達	貨船	CHANDA	日本	十六	鐵行
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	十六	怡和
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	上海	十六	怡和

出口輪船預告

(船名)	(類別)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
雅雪碧其	貨船	ASTRID BAKKE	星洲西澳洲	十三	鐵行
間者士丸	貨船	GANGES MAAU	星洲印度	十三	大阪
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十三	捷成
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	十三	福來
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲近東	十三	日郵
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	台灣日本	十三	渣華
芝鈽	貨船	TJIKAMPEK	東非洲	十三	渣華
士打富譚奀	貨船	STR.FU I AMI	星洲南非南美	十三	渣華
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十三	多利順
大維連	貨船	TRAVIATA	美國	十三	多利順
芬陸	貨船	FERNLAND	美國	十三	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	泰星	十四	日郵
者士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	十四	捷成
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	十四	和捷
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	十四	怡和
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十四	邊行
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十四	鐵行
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十四	太古
富俐時	貨船	FELIS	日本美國	十四	太古
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	星洲非洲	十四	大阪
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	日本美國	十五	美邦
巴哈達	貨船	BAHADUR	非洲	十五	鐵行
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十五	多利順
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十五	太古
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十五	渣行
東	貨船	EASTERN RANGER	日本	十五	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十五	美輪
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	十五	邊行
祐寶	貨船	YEWBANK	日本	十五	銀行
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台韓日美	十六	和捷
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	十六	大阪

今日來往班機

到港班機（星期四）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	上午十 時廿五分
泛美	倫敦印度泰超	下午四時
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	東京台北	下午 時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	上午十時五十分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午二時廿五分
袞航	東京	下午二時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星泰	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午 時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午五時 刻
泰航	馬尼剌	下午十時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	星洲吉隆坡	下午三時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時十分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	東京	下午四時卅五分
德	北沖繩大阪東京	上午十 時
民	台北	下午六時五分
法	越泰印尼巴[illegible]	下午三時廿五分
袞航	泰印巴羅馬	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰	曼谷	上午九時
泰	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	馬尼剌	下午五時五十分
印尼	曼谷加爾各答	下午四時五十分
馬航	新加	下午三時三

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何處來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	B十一	下午
剛果丸（貨）	CONGO MARU	日本	大阪	A十	上午十一時
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	美國	總統	A三十	上午
邊那文（貨）	BENARMIN	日本	邊行	A泡	晚間
多富怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	非洲星洲	福來	A廿一	下午一時
間者士丸（貨）	GANGES MARU	日本	大阪	A十九	下午四時
福州（貨）	FOOCHOW	曼谷	太古	B十一	上午
大寶（貨）	TIBER	日本	多利順	A九	上午六時
蘇瑪利（貨）	SOMALI	日本	鐵行	A四	上午六時
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲菲島南部	太古	A卅一	上午
瀨田丸（貨）	SETA MARU	日本	日郵	A廿六	凌晨
芬陸（貨）	FERNLAND	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

(船名)	(西名)	(往何處)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
馬來丸（貨）	MALAY MARU	星洲南非	日郵	A二	晚間
浙江（貨）	CHEKIANG	婆羅洲	太古	A廿五	半夜
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	B十五	上午
邊來約（貨）	BENLOYAL	日本	邊行	九龍[illegible]	上午
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	美國	怡和	A廿三	午間
菲律賓[illegible]（貨）	PHILIPPINE BEA	沖繩日本美國	美輪	A三	下午
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	日本美國	總統	A三十	半夜
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	美洲	鐵行	A廿四	半夜
萊茵（貨）	RHEINLAND	日本	捷成	九龍[illegible]	下午四時
眉山丸（貨）	BIZAN MARU	星洲東非	日郵	A十一	下午

截信時間

今（十二）日（星期四）

空郵

菲律賓、關島 信件上午十一時
包裹上午十一時
以色列、法國 包裹上午十一時
印度、巴基斯坦、伊朗、黎巴嫩 包裹信件正午
荷蘭、比利時、伊朗、丹麥 信件上午十一時
瑞士、德國、意大利、瑞典
非洲、英國、印尼、日利亞
美國 信件下午二時
中南北美洲 包裹下午一時
美國 信件下午二時
泰國、寮國、緬甸、北婆羅洲、馬來亞 包裹下午二時

平郵

柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
琉球島 信件正午
毛里裘斯、葡屬東非洲、南非洲共和國 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭、菲律賓島 信件下午四時 包裹下午三時

明（十三）日（星期五）空郵

「麗華碧輪」M.S. "RAGNA BAKKE"

八月十七日落貨 十八日啓行

往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

石叻，庇能貨儎由辦房黃儀普經理 電話二三式九四號

澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啓垄經理 電話二三二〇一一 轉二十四號內綫

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

「安娜碧琪」"ANNA BAKKE" 挪威快船（特大新型貨房）

八月十日抵港 八月十二日啓行

經日本往：溫哥華、耶非路、西雅圖、德金馬、砵倫

並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啓垄 電話二三二〇一 內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

「愛斯右琪輪」M.S. "ASTRID BAKKE"

八月十二日落貨，即晚啓行直航石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

石叻，庇能貨儎由辦房黃儀普經理 電話二三二一九四號

澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啓垄經理 電話二三二〇一 轉二十四號內綫

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日 下午三時三刻 飛星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

中華民國默賽隊 已飛吉隆坡
香港隊今晚續出發

【本報訊】中華民國參加默賽足球隊，於昨日下午三時，乘馬來亞航機，直飛吉隆坡，一行廿五人，陣容鼎盛。

到場送行者有：華協會長沈瑞麟，名譽會長施炳榮，足總主席莫慶，南華董臣陳靜濤，東華會梁周軒，東方會副會長關徽勳，副主席李杏林，傑志會蔡達生，冠軍會主席黎其固，東方會員蔡熙，吳欽垚，球員有姚卓然等，體影界七小寶及陳桂初，均來送行。

教練李惠堂，在機場發表談話稱，此次參加默廸卡賽，比前屆更為艱難，由於各國本屆人才出衆，大增好手，反而我國削弱實力，有幾名好手未參加，以他看法，必打敗仗無疑，如果致勝，實算冷門之極。他希望今次出賽球員，能努力作戰。

拍照後，由大旗手留煥璇，擎旗向機場進發，時為下午二時四十分，三時扇航機升空而去。茲錄大軍名單如下：

（領隊）羅鑑賢，（副）余子倫，（教練）李惠堂，（秘書）鄧泰金，（司庫兼管理）胡祖堅，（國際球証）麥英才，（隊醫）蔣偉棠，（顧問）陳榮光、江澤仁。（隊員）雷煥璇、郭德先、羅北、吳添來、曾鑑洪、陳炯洪、李國華、姚鴻平、黃志強、張子岱、周少雄、郭有、楊偉棠、陸文渭。

【又訊】香港參加默廸卡盃賽足球代表隊，定於今晚七時廿分，搭乘國泰航機，飛往吉隆坡。

香港隊領隊梁兆綿表示，今次足總派隊參加默賽，不論人選與訓練，都已盡力，雖然陣容方面，由於種種關係，未算最強，不過，如有士氣的話，在默賽仍有極大的機會。

足總教練梁兆榮，對梁兆綿領隊這種看法，認為很對，「佛爺」并指示，默迪賽中，除緬甸，印度實力，還未十分獲悉外，日本及韓國這兩支亞洲足球勁旅，今次派赴參加默賽球將，多數採用「新血」，甚至中華民國隊，亦未盡選最佳球員參加，所以他認香港隊未必會敗與其他各國的。

茲將今晚出發球員名單列后：

領隊梁兆綿，副領隊黎頌賢，教練梁兆榮，隨軍球証李鈍枝，隊長龔華傑，副隊長張耀國，隊員：梅永達、劉桂生、陳燦林、李炳松、龔華傑、陳炯光、區彭年、駱利士、梁樹焜、張煥與、梁偉海、莫少霖、梁金耀、馮紀瑰、袁權益、陸國雄、劉儀治。

默賽上屆冠軍緬甸 實力比前強
泰隊曾赴西德受訓

據吉隆坡消息：爲再給予同樣的熱忱，參加本月十四日晚開幕的第八屆默迪卡足球賽，緬甸隊伍將以最謙虛的態度，以報答大馬及泰國廣大人民的支持。緬甸隊伍，已於十日下午三時十五分，飛機由曼谷飛抵吉隆坡。上屆冠軍緬甸隊一行廿人，前來的主要任務，除了來作衛冕之外，是在更進一步的促進，派國家隊伍在與大馬，緬甸之間的親善。全體下榻於星光酒店。

泰國隊一行廿一人，原定於本月十三日來臨，但是因為本月十三日無班機，突提前於十日抵步，泰國隊之來臨，並未提早通知大馬足總，故大馬足總職員忙碌了一些時候，才將泰國隊員安頓在谷都律和平旅店。

緬甸及泰國隊於十一日午後，才正式遷入本坡板底谷馬來亞師資訓練學院。日本及南韓兩隊，於十二日抵步。

緬隊出國前 曾集訓兩月

上屆冠軍緬甸隊領隊西遊少校在抵步後對本報記者說，緬甸隊去年受到馬來西亞人士的熱烈支持，在分析今年緬甸隊實力時，西遊少校說：作為一個體育運動員，他從來不低估任何隊伍的實力，故他抵步後接受記者訪問時指出，緬甸隊今年的實力，比去年更強大。在十七位隊員中，有十位是上屆的代表，七位是新人。在緬甸選出國隊之前，曾接受兩個月的集訓，隊中六位是緬甸稅關隊球員，全隊球員平均年齡是廿二至廿四歲，年青力壯，且警察，陸軍，空軍及農業部的球員不少，一般上說，今年的緬甸隊榮幸的獲得錦標，今年緬甸隊僅上屆來人，更希望大馬的人民……

泰國隊教練比昔於何隊伍的實力，故他也不敢下海口，他說：泰國隊今年除了作賽外，不敢存有任何奢望。不過他補充說：緬甸隊除了擁有相當球藝，體魄及經驗外，還有很好的紀律。這一點，他相信可以促使緬甸隊有較佳的機會取勝。

中華民國參加默賽隊，昨午出發，圖爲全體職球員，與送行者合影。

元朗遲遲組班 獲九人簽字
雷煥璇已簽字流浪 蕭銳根跳槽過東方

【本報訊】元朗足球隊組班，到昨天已獲得九人簽字効力，名單爲：何保羅、高保強，吳澤榮，林尚炎、吳偉文，何志坤、莫振華。昨晚正繼續進行與司徒森及劉煥清商洽，如能成功，他們的陣容便是：林尚炎，莫振華，光保，劉司徒森，高保，吳澤榮，何志坤，劉煥清，黃志強……

【又訊】雷煥璇已簽字流浪，雷士的蕭銳根則加盟東方，且已簽妥註冊紙。

遞入足總註冊紙一批

【本報訊】遞入足球總會的球員註冊紙，昨日又有一批，茲分列如下：（流浪）雷煥璇，鄭華秋，莫欲強，容鑑全。（星島）區彭年，邱延烈。（九巴）周少雄，陸文渭，廖榮礎，張永濟，何榮英，楊偉業，盧松江，劉志霖，陳振權，陳炎新，鄧秋明。（愉園）郭滿華，馬福培，廖錦明，翟錦輝，羅國泰，劉添錦輝，黃文偉，陳鴻平，盧莫小霖，何耀強，李光德，德楷，秦樹文，黃光強，李志森，朱樹基，李國強，阮家富。（東方）周志雄，郭榮，吳添來，李鋭，威，李國華，郭德先，郭有，林錦榮，陳張國駒。

泰隊十三將 是上屆代表

友誼賽，十二場外遊比賽中，戰績是四勝一和七負。

在十七位選手中，有十三位是上屆的代表，故泰國隊的實力，只有比去年強，而不弱。在沒有來馬之前，他們從歐洲回來立刻接受嚴格的集訓。

比昔教練透露，以色列國家隊將於下月九日到曼谷作一場比賽，故泰國隊在完成默卡賽之後，準備到檳城作一場比賽，將於九月二日返國。

今日抵步的緬甸、泰國球隊，職員名單如下：

（緬甸隊）領隊西遊少校，職員宇幸恒、蘇比利。球員：京麥頓、丁頓、杜安、翁貝、丁洪盛、頓覓、蕭昂、銳銳、蜜佳、哈雄、永覺、蘇安、韓添、吉布、哈瑯。

（泰國隊）領隊胡瓦納，副領隊蔡馬斯，教練員裁判尼山，比昔。球員：阿斯文、力克、那薩、汶卡、比才沙勒、那陸波生、阿納、阿士汀、蘇拔、維耶、查錦佐士、楊有、泰維邦、楊勇、查羅、松邦、松叔、巴拉丁。

美田徑隊明日到港
舉行示範及講座

據美新處消息：美國田徑隊訪問遠東的田徑隊，經已在新加坡，吉隆坡，吳谷等地表演過，本月十三日將訪臨香港，在教育司署及香港業餘田徑協會的支持下，將在港逗留一個星期。他們一行九人，除員名單則爲有改變，茲將領隊，教練及隊員，作簡略的介紹：

領隊羅勃·亞爾齊斯，新澤西州紐華克人，畢業於田徑及球類運動，在中學時，他是一位傑出的短跑選手及欄球隊主將，在克林學院攻讀時，他曾代表該校出席戶內外田徑賽會。大學畢業後他曾在中學任教練，教練籃球隊及棒球隊，在四年中贏了三個錦標。在朝環大學，他初次開始訓練田徑隊，成績超卓。在吉爾福學院，他重組田徑隊，他又努力於有出人意外的成功，賽績也在教練球類運動，他時常運用他所想像出來的戰略，獲得全美人士的讚許。最近，他曾任全美大學田徑協會的理事，奧林匹克委員會委員之一。他也勁於著作，目前正在準備寫一部有關如何醫治田徑運動員受傷的書籍。

教練羅達尼·李察遜，一九四九年入加利福尼亞大學洛杉磯分院（與楊傳廣是先後同學），攻讀動物學，曾代表大學出席田徑賽三年，有百碼九秒五及二百廿碼廿秒八的佳績。一九五四年二月畢業，獲學士銜後即入伍，翌年出席墨西哥舉行之泛美運動大會，榮膺百公尺（十秒三），二百公尺（廿秒七）及接力冠軍。一九五六年因腿傷未能參加奧林匹克預選賽。他曾任洛杉磯史丹福中學任生理學及生物學教員。去年轉入拉達田徑隊教練，同時，在洛杉磯之羅斯陶披中學，一面授生物學，一面教練越野隊及田徑隊。這一年，該校獲得最輝煌的徑賽成績，創成五個校際紀錄，贏得校際聯賽冠軍，在全市錦標賽中列第三名。他現在住在加州伯沙甸那，與妻及兩兒女同住。

與他們同來的運動員共七人，其中兩位曾代表美國出席國際賽。留、沙特拉四百四十碼，四六秒二。卡爾、攀球，鉛球，六十呎一吋半。其他五人如下：㈠諾孟、泰德（短跑、跳遠及三級跳）㈡安特魯、麥克雷（中欄及四四〇碼）㈢湯姆、鮑耶（八百至一千公尺）㈣李察、肯寧漢（半英里至二英里賽跑家）㈤賴萊、梅其安（十項運動）。

駱德興陸國雄 已簽字東昇隊

【本報訊】駱德興與陸國雄，昨日已分別簽字給東昇。不過，東昇雖然獲得兩人助陣，但鋒綫尚欠完整，將來仍須物色一兩員鋒將加盟，否則以東昇目前的鋒力，實難有爭霸希望。茲就東昇已簽妥簽字手續的球員，排出陣容如下：

梅永達

駱德興 黎寶忠

羅輝安 林英傑 葉錦洪 陳燦洪

黎子福 姚卓然 阮渭邦 陸國雄 徐柏烈

足聯召開會議 人數不足流會

【本報訊】華人足球聯會，昨日召開執委會議，因人數不足而流會，改於下星期三仍在華協會所舉行。原定昨日下午六時在華協會所召開，但出席者僅得雷中元、戴列、彭弓、葉重新、黎其照、會章、李漢等八人。依照會章要九人出席，始足法定人數，因此昨日的足聯執委會便因少一人出席宣告流會，並決定下星期二下午六時在華協會再行召開。根據足聯會章規定，執委會如因不足法定人數而致流會，應於七天內再行召開，屆時即以出席人數為法定人數。

獲袁權韜簽字 南華中鋒解決

【本報訊】南華昨日又有袁權韜簽字，郭錦洪尚未動筆，但已無問題，待默迪卡足球賽結束歸來即可簽字。至于陳錫祥、何祥友等，訪台返港後亦可順利辦妥簽字手續，南華全陣，將如下列：

梁金耀

郭錦洪 李炳松 陳錫祥 袁權益

劉建中 羅桂生 何祥友 袁權韜

曾鏡洪 黃志強

兩支日本乒乓隊 訪港賽程排定三日

香港乒乓總會昨日下午六時舉行執委會議，由主席余潤興主持，出席有：周振球，周璋，吳薛緒初，周榮，梁京驊，黃錫華，陳達，麥煥明等，會議決定事項如下：（一）本年度主辦之男子單打，女子單打，男子少年單打，女子初級單打，男子雙打，女子雙打，混合雙打等七項比賽，初賽定於本月廿二日開賽，由上午十時開始，在修頓球場舉行。（二）日本兩支國家隊來港訪問，排定比賽日期場地：十四日對日本國家征亞洲隊，在修頓球場舉行。十五日對日本國家征大陸隊，在伊館球場舉行。十六日對日本國家征大陸隊，在修頓球場舉行。三場比賽門券一律收二元。日本國家征大陸隊名單如下：（領隊）柴伊久治，（教練）橫山明，（男球員）菅原尚、増山德、鈴木幸、長谷川、彥河野澈、加藤優、內野國芳。（女球員）森澤幸子、合惠往子、阪本波枝。對抗兩支日本國家隊名單如下：（領隊）余潤興、周國樑，（教練）周振球、薛緒初。（男球員）劉錫晃、劉長春、陳華。（女球員）黃碧瑤、吳玉珍、樊倩君、劉惠、李玉珍。（三）選出戰球員……趙進淮、郭鴻坡、會新、四友、太古華員入會爲會員。（四）接納華人……（五）批准星島男女子隊，於八月廿八日赴澳門比賽。

快樂勇士勁力弱

陶樂駿

賽馬研究

快樂勇士本第七班被看高，從本季的幾番出賽而言，都被捧成大熱門，又從新馬至今，多番征戰，均無法打開勝利之門，如果縕藏特別深厚，不難有一個機會出頭。

本季初期的六化郎四十碼，敗於飛凰，季中跨出紅牌生賽一哩，敗於嘉力加，兩次均走回亞席，而以一哩的時速較高，但第四段軟弱，以後狀態低落，不能趁勢躍起，每折一次，要以退為進，狀態及操多時，才可以伺機出拚，論質素，看來可以棲遲於中下班次，它是六三年度馬，兩季以來，照理可以發揮高潮，無奈出操的程序不甚正常，操一哩必然使前三段拉慢，稍試第四段，試六化郎也採同樣手法，這不過是弱馬的操練手法，如體力雄壯，質新當起，必然看出一股暴勁，火氣上升，因此，其不脫弱馬本色，就是新馬階段，早期被弱，當時甚少勸操，步幅夠大，惟走勢欠雄勁，甚至本季賽前亦不作快工夫，今後要側重培養體力，準備充足，才可以出擊六化郎四十碼。

從合理觀察，馬身夠長，前足微嫌單薄，胸部不夠豐映，馬身高而跑來無足夠四段張勁，僅有分段速度，欠一段雄勁衝刺，倘是狀馴易馭，起步夠快，將來操足，對於六化郎四十碼及一哩兩項路程較為適宜，今後在中下班次，可望慢進一個時期，有佳態時才值得留意，不宜估計過高。

匣那差在起步慢

匣那是五九年度馬，固有的質素甚高，步伐雄壯，不因歲年過去而有疲弱態，曾站過中上班，大多時，新馬初勝一哩，分段有均匀速度，以後變爲長途馬，但多時爭奪，舉止欠靈活，微有些退化，是一般老馬的通常情況，近兩季來，起步最差，感覺遲鈍，對於短途從來不適宜，但長途有耐力，第三段可以發揮凌厲衝刺，步幅開朗，本季在六化郎四十碼回起步失機，沿途加速追趕，走回亞席，亦因起步落後，追趕不及一哩欄地，以四份三馬位敗於滿堂紅，綜合近兩季以來，因起步太遲而貽誤戎機，不勝枚舉，倘以最近變化場地，可使同場馬匹前三段的速度消減，此駒足以發揮第四段衝力，正宗路程是一哩至一哩二五，如在瓜少場合形勢較爲有利，目前退到第七班，可望在適合的路程下，力爭上游，並第三四段衝力甚驗，但起步不夠快，六化郎四十碼仍難以支持信心，可以負重，如逢變化場地，機會甚大。

看沙圈最後抉擇

老溫

每逢賽馬日，在沙圈旁有很多人看出賽前的幾分鐘馬兒踱步的神態。沙圈，充滿了熱鬧而神秘的氣氛，每人都有很強烈的自信心，但是，同在看沙圈的人，很少關心水馬，大多聚神觀察，研究同場馬兒匹的個別神采，除非是同行者，到了紅燈之後，拔足飛奔，跑到售票處排隊。

有一部份是農操的看法，也有大部份是專看沙圈而沒有時間看晨操的，因而產生了不同的觀感，但有很多觀點是相同的，看神采，在各駒踱步之下作爲神采上的比較，有些專看馬身，有些側重看馬型，不一而足。

如果在一場馬裏，你看到兩三匹馬在賽前的晨操表現同屬最佳狀態而難以作最後抉擇的時候，不妨在出賽前的幾分鐘在沙圈旁作最後抉擇，但經驗各人不同，而時間的久暫也是很聚經驗的，所獲得的經驗必然不多。看一兩次沙圈，有些人在沙圈旁專作消息的打探，但不是看沙圈之道，却非本文的範圍了。

嘉明馬經

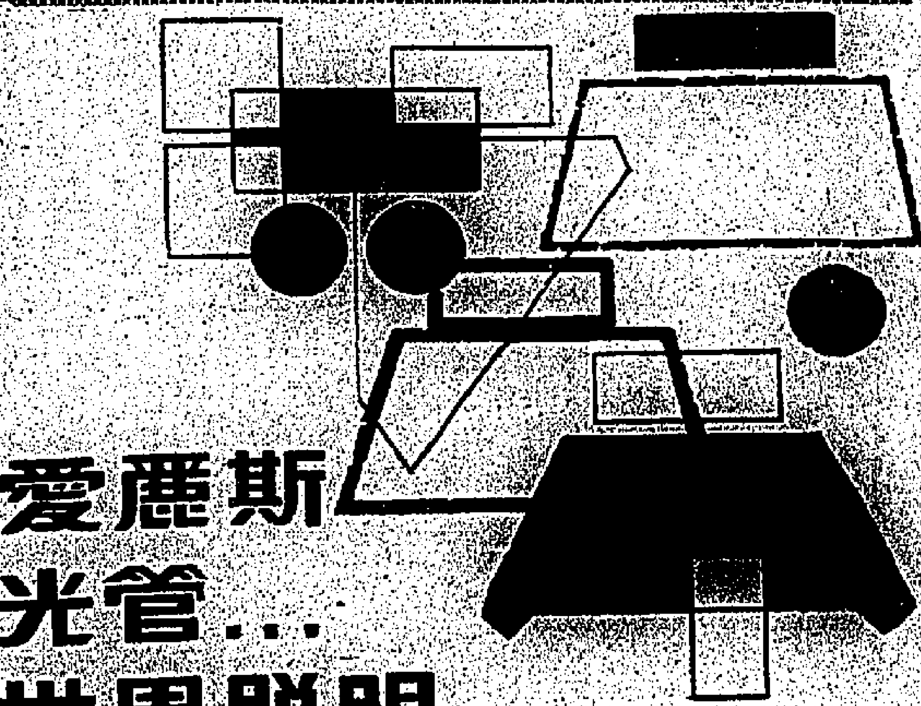
欲窮千里目

請用"嘉麗華"牌变焦望遠鏡僅須旋轉放大鈕鏡中景物即能大小隨意呈現眼底望遠倍數由7X35至15X35,因此可以在任何場合使用
嘉麗華廠製造全套中央對焦之標準望遠鏡包括輕型望遠鏡及觀劇望遠鏡
"嘉麗華"牌望遠鏡每一鏡片表面均加有藍灰薄膜故觀景清晰明亮密封式鏡身具有防腐蝕防潮性能配上黑色皮匣更為美观實用
請買"嘉麗華"望遠鏡方知耳聞是虛眼見為實
各大相機店均有出售
JARDINES Sole Agents: Jardine, Matheson & Co., Ltd. 總代理 怡和有限公司

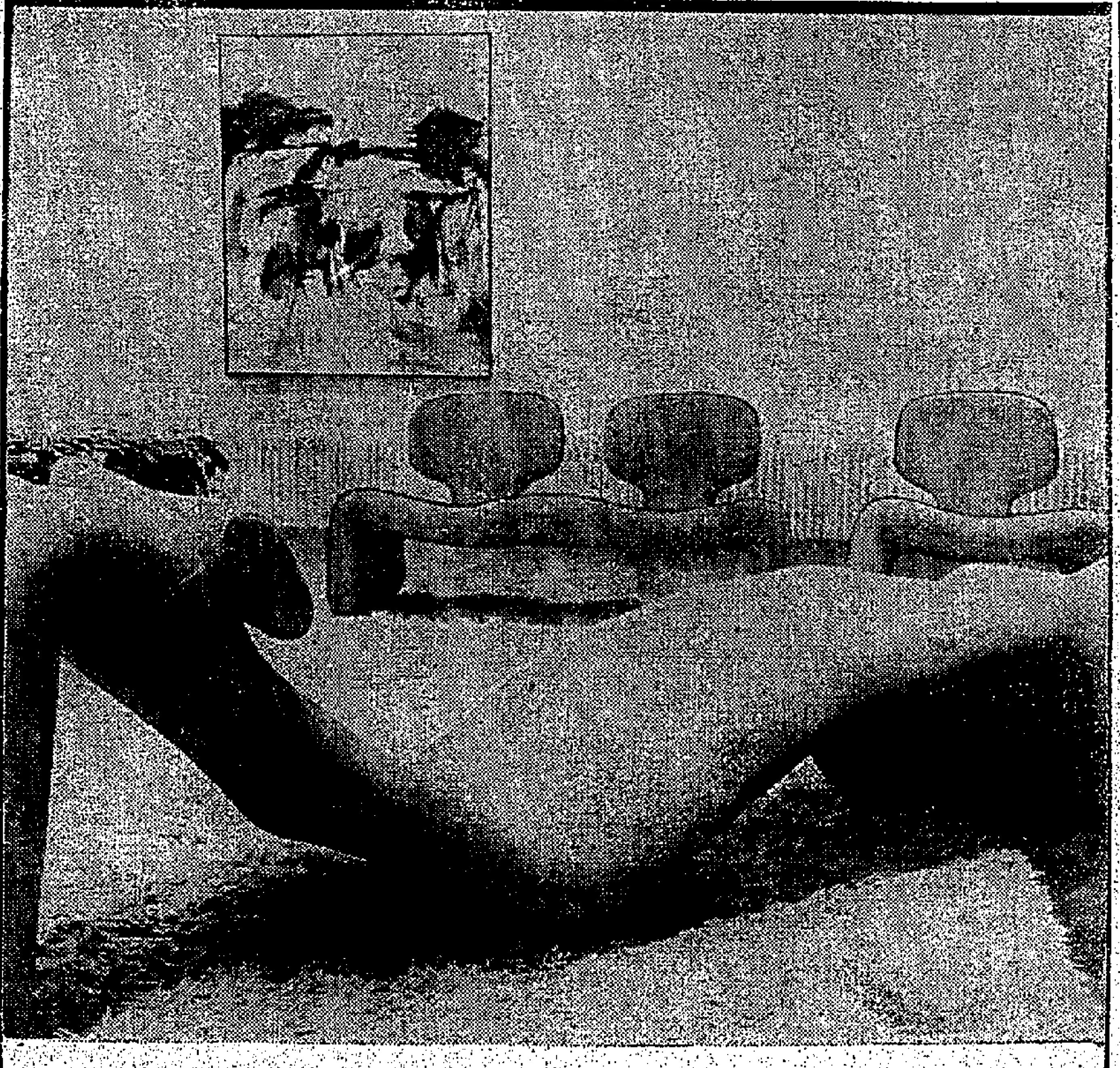
KALIMAR BINOCULARS
嘉麗華牌望遠鏡

望遠倍數				
標準望遠鏡	7X35	8X30	10X50	16X50
	7X50	8X40	12X50	20X50
輕型望遠鏡	7X35			7X50
觀劇望遠鏡	BK-25			MP-25

美國出品
黑旗噴霧殺蟲水
天羅地網·蟲類苑星
含DDVP殺蟲持效劑 具三重性能功效特強
1 直接性——黑旗殺虫水功效特強絕非祇令虫類昏倒而是使之立即斃命
2 揮發性——DDVP具揮發作用其蒸氣能直透縫隙使隱蔽深處的虫類消滅無遺
3 持久性——在噴射所及的地方即留下有持久性藥力的薄膜虫類觸及無不立斃。
三重功效·用法簡捷
總代理：可大有限公司
電話：二二六二四四



愛麗斯光管…
世界照明的鼻祖
愛麗斯出品在生產過程中技術不斷改進嚴格檢查故其地位駕列前茅。愛麗斯光管品種規格繁多，可以滿足任何照明需要而且符合美學原則各種光管設計精巧，規模大生產技術優良故物美而價廉人人稱道
愛麗斯
總代理：英商怡和機器有限公司
電話：二二八〇一一



歐洲名貴傢俬展覽……
大會堂低座二樓舞會廳
由八月十七日至八月廿日止
每日上午十一時至下午八時
精品公司
精雅公司
聯合舉辦

本港對星馬貿易 仍無重大變化

昨照常落貨，且有新訂單到港，祇有少數貨品，候船直運巴生港，貨欵交收滙兌，一切如常。

【本報訊】昨日爲星洲脫離大馬成爲獨立國的第三天，港、星、馬貿易並未因此而有重大變化，截至昨晚爲止，除了棉織內衣因受星方限額影響仍暫行停付外，其餘各種貨品仍照常付船，大部份運往新加坡，少數運往馬來亞巴生港，也有一部份直接運往檳城，以上各地，且續有新訂單到港辦貨。

據南洋貿易商消息：由港運往新加坡的貨品，其中有不少是照常由星方入口商轉運馬來亞，但也有少數因星洲獨立的影響，暫時取銷經星轉口，而直接運往巴生港。

至到貨欵問題，大部份是由此間辦莊支付，也有一部份以押滙方式直接運銷星馬，在最近三日來，港星滙兌一切如常，並未因星洲脫離馬來西亞而受到障碍。

又據指出：星洲獨立後，準許在星之中國銀行繼續營業，其目的是欲多做大陸生意，以重振其轉口商港地位，且準備與印尼恢復貿易，但英國仍以星洲爲軍事基地，而星馬依然協防，印尼欲與星洲建立邦交，恐難實現，所以星印能否恢復貿易？也成疑問。

又查印尼爲着打擊馬來西亞經濟發展的外來助力，曾宣佈禁止香港貨品入口，所有列入第三、四組的非必需品，都不許輸入，故現貨品，如已運到印尼，現已限令於本月十六日前完稅，將來即使星印恢復貿易，對於第三、四組貨品能否由星轉印，還未得知，港方廠商及出口商對此問題，頗爲關心，因第三、四組貨品，大部份屬工業品，經常由港輸印，爲數不少也。

港馬工業巨子認爲 星欲與印貿易 經濟重於政治

因星急圖挽救經濟頹勢 港商向星馬投資暫觀望

又據有分廠在馬來亞的某工業鉅子對記者談稱：星洲此次脫離馬來西亞的動機，是經濟重於政治，因星洲成爲獨立國後，仍爲英國聯邦之一，而星總理李光耀及其執政大員，多屬博士之士，相信在政治上決不會隨便走入共黨的圈套。事實上，星洲在英聯邦方面所享的利益，比諸在共黨國家獲得多，所以照目前的情勢看來，至於馬來西亞與星洲的邦交，會否因星洲與印尼恢復貿易而生惡化，也是在生意方面着眼，而非重於政治。緣以馬來西亞與印尼斷絕貿易關係後，星洲的經濟大受影響，比諸未與印尼絕交前損失百分之廿五，今李光耀爲着重振新加坡的轉口商埠地位，所以於獨立後，與印尼恢復貿易。該工業巨子以馬來西亞及星洲的態度觀：星馬邦交，會否惡化，此刻協議條欵，是則由底宜告成立。

雖然未敢斷定，但星洲既爲英聯邦之一，加其措施非危害馬來西亞，相信共防務與經濟的合作，也不易分開，事實上，該兩國在政治與經濟上都有深長的歷史，非互相維繫，實不易生存也。

脫到新加坡統制外貨入口，現因脫離大馬而成爲獨立國，馬來亞設廠外，其新加坡廠亦正在積極籌備加入共同市場的中，可望如期於本年底宣告成立。

星馬投資設廠者亦多，現因星洲已脫離馬來西亞，在局勢未明朗以前，大家對於投資設廠，都持着觀望的態度而暫緩進行，不過已收集資本而在興建中的廠家，自然不會因星洲獨立的影響而中止籌備，例如香港國民漆廠，除了早在數年前，已在馬來亞設廠外，其新加坡廠亦正在積極籌備。

K金與美鈔 市價均回跌

金尾盤二六一·八七五

【本報訊】七月份英廸使隔市撲家之制萘（跌），瑞士金價三五·一八九（跌），對外貿易字數已公佈，對同吋的。K金頭盤二六二·四貝爲特金價三五·四英磅，入口亦零有增加，六二五（前收市價二〇〇跌），曼谷金價加，英磅全面回漲，六三·三七五），隨乙式三九·六二〇。多處地區金價報跌，升二六二·七五，撲午市K金頭盤二六九此，對金鈔市價，家同吋，最低見二六二·二五，尾盤二六一·八七五。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	三·七五美元
信託投資基金	二·二八美元
信託發展基金	一〇·九二美元
國際成長基金	八·九六美元
蒂險投資基金	八·三八美元
廠商投資基金	一七·二二美元

瑞士外滙 牌價調低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價……

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜鈍斯美國股市十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十工業	八七九·七七	八八三·三九	八七五·四三	八七八·八九	跌〇·八八
二十鐵路股	二〇九·〇七	二一〇·六二	二〇八·二九	二〇九·七八	升〇·三〇
十五公用事業	一五五·七二	一五六·三六	一五四·六九	一五五·五一	跌〇·〇三
六十五種	三〇八·八二	三一〇·三八	三〇七·三一	三〇八·八八	跌〇·〇五

美股收盤閃縮 但交投頗暢旺

成交四百七十餘萬股

【紐約十日美聯社電】星期二日股市收盤閃縮不定，交投頗暢。開市之初，股價曾一度上揚，但其後轉趨起落互見，直至收市，雖則股票種類升多於跌，但股市之平均指數仍多報跌。「杜鈍斯」卅種工業股平均指數下跌點八八，成八七八點八九。「標準及波亞士」五百種股平均指數，因電算機房受水淹而無法計出當日指數數字。成交股票一千三百五十九種，其中五百六十七種上升，四百七十三種下跌，三百一十九種不變。成交總數爲四百七十萬股（週一日爲四百五十一萬股），較昨市略增，交投頗暢。

紐蒙特礦業股最暢，跌七角半成五十二元二角半，成交十萬三千七百股。雷德安股次暢，升一元五角成二十六元，成交八萬五千股。此外，電子、航空、飛機等類股，走勢較暢好。

膠市呈呆靜 買家多觀望

【本報訊】星洲膠市貿易情況，因星洲政府宣告獨立之影響，曾一度停頓，昨天雖恢復買賣，但因國外買家均暫採觀望態度，交易頗靜，膠價亦呆企不動。據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市買賣閒靜，貨價按企不變，計一號烟膠每磅爲叻幣六角六仙八，二號烟膠爲六角七仙半，三號烟膠爲六角七仙，俱站企前市價位（以上均屬八月份花貨包落水價計）。

【澳門十日路透社電】據今日此間發表正式數字，去年輸入澳門黃金減至廿三點五噸，約值一千零五十二萬六千英鎊。一九六三年爲卅六點五噸，約值一千六百二十三萬六千英鎊，經營黃金業者，把這種情形歸咎於東南亞之不穩定，尤其是南越局勢（路透社按：澳政府只發表黃金入口數字，未透露輸出統計）。

另據西報通訊：澳門入口黃金，半從香港輸入，輸入總數，其中有十份三，却係向香港輸出（按：香港從澳門輸入黃金，未審工商署有無此項統計也）。輸入澳門達一千六百萬英鎊之黃金，據澳門政府宣佈，其中祇有七千一百萬英鎊所值的，係轉行輸出，及越南局勢之緊張，祇能係影響硬貨之多寡云云。

按：一般看法，東南亞情形之不安定，撲之被中東貨銷擊，知係一項極明顯。

香港棉紡織工業 已醞釀好轉

新式化學纖維紡織工業 將來發展一定可以成功

【本報訊】香港棉紡織業經過了將近八個月的淡月，現已開始醞釀好轉，基於「價低招遠客」的道理，很多尚未有限制棉織品入口的國家，包括北歐、中東、一部份非洲國家，如中東，過去是很少希望發展的市場，其實中東是目前一般遠洋市場中最有希望發展的，原因是中東的資源豐裕，已爲世界人士認是富庶的地區，香港棉織品加強向中東推銷的措施，實在是很明智的，不過，中東需求的棉織品，在目前是高級貨爲重心，而本港紡織、漂染、製衣工業達到高度標準化的時候，開拓中東市場是輕而易舉，祇要對中東市場進一步瞭解，與中東的貿易商密切聯絡，香港棉織品將來在中東市場的發展，比現在的美國市場有過之而無不及。因此最近本港的考察團赴中東考察市場之後，對中東市場已獲得充分的瞭解，今後將以最新的產品向中東推銷，其成功是很大的。除了中東市場最有希望發展之外，還有很多市場有機會發展的，例如澳洲、紐西蘭、中南美洲、大洋洲、部份地區、北歐等，都是香港紡織品發展的理想市場。現在中東和那些遠洋市場新訂單紛紛到港，與此同時，本港紡織工業是有良好的前途。

紡織廠商認爲香港仍須努力發展新式化學纖維紡織工業，以代替棉紡織工業的發展，現在香港很多紡織廠都設備最新式的機械及現代化的廠房，技術亦達到國際最高水準，發展新式化學纖維紡織工業是不會有較大困難的，問題是香港廠家肯不肯下決心，克服目前的困難而已，但據本人深信香港發展新式化學纖維工業，將來一定成功。

泰米開盤轉多 昨成七千包

大陸米未見提沽

【本報訊】泰米在本港市場，經過前日停止開盤後，昨日提沽者特多，正式開盤者也有八、九家，大陸米反沒有開出，所以是日成出的七千多包米糧，除有兩宗屬金邊米外，其餘均屬泰米，所成價格，照舊企住，幷無變化。茲將是日成盤價錄如下：泰國青金瓜新大米每担五十四元八，米四元四，青剪刀新大米五十三元，黃松勢新大米五十四元四，黃月新大米五十四元，青鶏球新大米五十四元，紅鶏新大米五十三元半……

股票市仍靜 行情普牛皮

【本報訊】股票市仍靜，成交總值四十五萬元，行情普遍牛皮。價升者有：會德豐升三角，怡和升二角。價下挫者有：滙豐挫一元，電話挫一角，萬國企業挫一角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一四六·〇〇	一四六·〇〇	一四六·〇〇	一〇〇
香港電燈	二一·三〇	二一·三〇	二一·三〇	七〇〇
九龍電燈	一七·五〇	一七·六〇	一七·五〇	三、一五〇
電話	二三·一〇	二三·二〇	二三·一〇	一、五六〇
怡和	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	二、〇〇〇
置地公司	六一·〇〇	六一·〇〇	六〇·五〇	四二一
九巴	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	二、〇二〇
會德豐	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇	二、〇〇〇
聯合膠	二·八〇	二·八〇	二·八〇	四、〇〇〇
中華煤氣	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	二、二〇〇
萬國企業	一一·七〇	一一·七〇	一一·七〇	三、五〇〇
電車	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	八〇二
青洲英泥	四四·七五	四四·七五	四四·七五	一、五七五
橡膠信託	四·三〇	四·三〇	四·三〇	二、〇〇〇
鋼業（股權）	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇	六〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

民國五十四年八月十一日

金K五四九	
開市	262.625
收市	261.875
最高	262.750
最低	261.875
期鈔	
開市	5.75875
收市	5.75625
最高	5.75875
最低	5.75625
現鈔	
大鈔	5.76125
細鈔	5.755
日本紙	
開市	147.25
收市	147.25
最高	147.25
最低	147.25
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美滙	
最高	5.76875
最低	5.7675

單天通	
最高	5.7625
最低	5.76125
雜幣	
加拿大（大）	5.825
加拿大（細）	5.315
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞幣（百計）	66.00
葡幣（每元）	.977
人民幣（大）	1.48
人民幣（細）	1.45
正鎊	16.03
雜鎊	12.73
印尼幣（千計）	.60
台幣（千）	139.00
台滙	136.00
徐幣	1.00
泰國紙（百）	28.35
西貢紙（千）	47.00
法郎（百）	117.20
瑞士紙（百）	132.00

麗都 大華
即日開始預售

明天盛大獻映

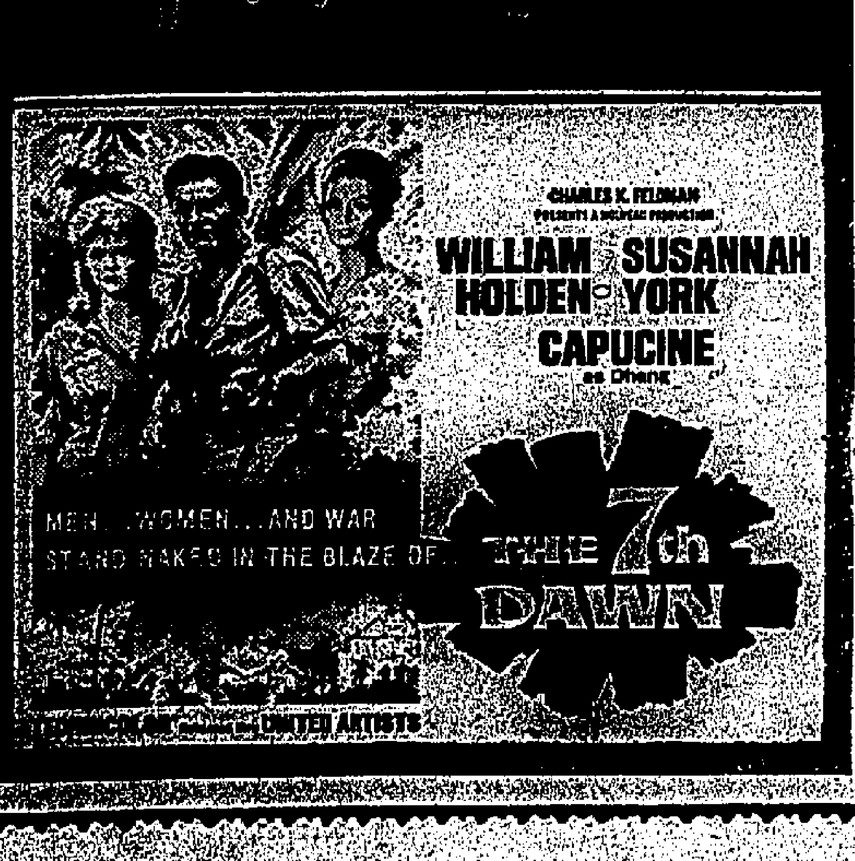
聯合公司影片呈獻 無敵巨獻

威廉荷頓 蘇珊娜約 嘉寶仙 丹波哲郎 主演

全部特藝彩色片 上中文字幕

氣磅礴的戰爭愛情巨片！

漫天風雨待黎明



永華
每天三場 二時半 七時 九點半
文藝名著改編戰爭片
戰爭與和平

英京
今日上午十一時
娜吒出世
林家聲 余麗珍

金星
今天公餘場七彩
大利式雄師
明天公餘場七彩
夢露的世界

黑寡婦

明天盛大獻映

銅鑼灣 樂聲 ROXY
青山道 仙樂 ZENITH
紅磡 國華 MANDARIN
油麻地 新聲 SANDS

今天開始訂座
迎一剎一切，大八件！

盲俠血滿天

娛樂戲院

本港新聞

七月份港貨輸出 總值超過四億元

【本報訊】工商業管理處處長昨發表本年七月份之臨時貿易數字如下：（單位百萬元）：輸出四二〇點七〇，轉口輸出一〇九點七三，輸入六七七點九七。

一九六五年七月與一九六四年七月比較（單位百萬元）：輸出增九點九〇，轉口輸出減三點三八，輸入減三七點九六。

一九六五年一月至七月與一九六四年同期比較（單位百萬元）：輸出增二八〇點四二，轉口輸出增六八點九五，輸入增二十八點七五。

本年一月至七月份之輸出估計為二十八億零七百三十九萬元，轉口輸出為八億五千一百零六萬元，輸入為五十一億七千零三十一萬元。

上述數字，計輸入比去年同期增加百分四點二，輸出增百分之十一點一，及轉口輸出增百分之八點八。

港九八達英文書院 新生入學試昨放榜
取錄新生共一千二百名

【本報訊】港九八達英文書院，分別於本月九日及十日兩天舉行新生入學試，各班應考學生數逾一千五百多名，港九兩校入學試成績亦經分別評定，計香港八達英文書院取錄新生共四二〇名，九龍八達英文書院取錄新生共七八〇名，兩校合計取錄新生共一千二百名。該校規定凡取錄新生，須於放榜後三日內到校辦理繳費入學手續，逾期將以備取生遞補學額。茲將兩校取錄新生名單錄下：

香港八達書院

何錦堯、李謝美樂、盧秀文、李潔桃、周淑貞、彭國采、王祐基、招樹雄、黃泳銘、陳鐵、陳浩華、陳錦洪、陳明湖、孔劍文、許、李朝華、張春務、樹強、李君英、陸志、盧永堅、韓游雙、鄭、梅、王應麟、阮美兒、向新、劉國放、梁錫、司徒樹森、張國彬、瓜、林強、李志方、林中強、謝家輝、譚月霞、陳、吳麗兒、楊良宜、鄧、楊城、李中基、王海、馮聰、蕭冠常、陳淑馨、光、陳偉培、黃轉色、少強、江民、何潔芳、任、林世勁、盧思貞、伍、裘笑芬、江雅儀、胡志、潘樹彬、陳國、陳亘强、林澤炳、林、良、黃世亮、梁治宇、鄧民、馮子强、江初、梁世雄、何樹賢、張、周萬生、李元暉、江、偉民、黃慶韶、李麗、何樹樑、江詠、黃德堂、李宗飛、余華生、詩、麥道金、陶方志、張源章、許金女、劉洪、甘斌、江、蘇、貞、譚兆勳、游鐵豪、趙、定邦、何子常、張家、陳玉英、孔淑、駒、任炳光、梁仲天、李福基、王德才……

CRAIG COLLINS、恭幸新、鍾國華、張伯倫、沈惠芝、黃金鑾、陳祖焱、王家輝、葉少芝、許錦遊、陳德基、閻天樂、伍安妮、何南施、伍炳文、張振有、許超成、鍾立愛、陳根有、周麗英、伍碧儀、連寶城、陳雨春、方寶廷、梁、植生、方仲孝、陳、樂、陳若芬、凌達、張懷才、張金水、曾康健、徐維新、陳、乃光、馮日佳、郭小、瓊、莫志昌、梁德光、何松基、譚心和、李志偉、阮耀波……

P5——黃培輝、李展程、李松焰、林、若詩、吳渊、李二、本、江寶桐、石沛、徐瑞芝、譚玉清……

九龍八達書院

F5——陳細強、劉依標、梁天任、伍永忠、文秀貞、李中、丁鴻深、陳文貴、何中福、張文榮……

P2——陳德仁、P3——林妙茵、P4——馮根源、P5——梁波、P6——林可信……

周潔泉掌珠出閣 王引公子喜乘龍

【本報訊】香港華人牙醫公會永遠名譽會長周潔泉，最近赴北婆羅洲遊歷歸來，即主持其第四女公子尼山小姐之結婚典禮。新郎王思明乃國語電影明星王引之公子，定本月十五日舉行婚禮，是晚在金巴利道香檳夏宮夜總會設筵招待嘉賓。

麻雀館命案 解高院審判

【本報訊】旺角新填地街勝興麻雀館命案，昨日被在南九龍裁判署偵訊，全部証供完畢，法官裁定表面証據成立，轉解高院刑庭定讞。被告男子伍笑林，又名伍沃錢、佳英星、被控六月廿八日謀殺男子旗石清。

周末巨星獻映 娛樂荷李活 下期獻映
環球公司榮譽出品 烽火田園 SHENANDOAH 占士史超域 特藝七彩 中文字幕

歐德禮娛樂有限公司 Harry Odell Productions Ltd.
繼傅聰及亞殊坎納西後 又一偉大貢獻！
名震歐陸匈牙利第一流鋼琴大師 泰馬斯·伐沙里 TAMAS VASARY
香港演奏一場 定於八月廿日（星期五）晚九時 大會堂音樂廳
售票處

荔園 門票七毫 小童三毫
夏日何處去 荔園最好
是遊戲場 所加冰室
最有娛樂 人都來
荔園 第七劇場 芭蕉魂 四郎探母 光明 天魔妙舞 劍箱 美人 歌壇新歌

百花齊開 小雲雀 THE LARK 邵氏 第三週 樂蒂 陳厚 關山 主演 歌曲 本片插曲流行 百老匯 今日加開十二點半 SEIKO

金華 新光 京華 世界 皇后 樂宮 寡婦 今天 八 佳片 張英才 南紅 李香琴 梅蘭 薛兆 偉

中央 今天四場 雙雄碟血記 全部七彩
今天 中央 東方 東區 三原 首映 大火海 雙雄 血記
天今 大世界 紐約 白日 羊 探險 INSCRIPTION S.S.S.
真光 黑 寡婦 動亂的中南越 新寶 國
皇后 明天四場 雙城記 A TALE OF TWO CITIES Ronald Colman
百樂門 快樂 麗斯 東方 北非 江湖 豪客 諜 鐵翼 雄三 血 桂河橋
我為情 雄霸七海

倫敦 · 國寶 · 娛樂 · 荷李活 · 樂聲 · 國華 · 東城 · 新聲 · 仙樂 · 新華 · 嘉華 · 大華 · 六國 · 麗都 · 利舞台 · 樂宮 · 皇后 · 麗聲 · 皇都
今天獻映 謝利路易 第三週 上海長城 最後今天 大飛機運到 動亂中的越南 第二週 飛渡關山 奪寶戰 七千萬巨片 畢蘭加士打 鐵路死敢隊 最後今天 小飛俠 PETER PAN 漫天風雨 待黎明 連日滿座 請早 童話世界 今晨 皇后 皇都 OSS117 IN BANGKOK 一一七特務破 雙飛腿 皇都 雙城記
港九首輪影院聯合廣告

清人為易安洗誣

山川人物

孝林先生開清代樸學之風，疑古精神抬頭，於是李清照再嫁再離疑案，始為清代學人所洗雪，誠可稱易安之異代功臣也。

甸 軒

趙彥衛「雲麓漫鈔」，以考辨名物，訓古爲主，間亦攔入時事人物，體例甚雜。不知是否宿怨，其叙易安居士（清照）再婚事則特詳：自謂係據官方文書，且附錄清照致謝綦學士一啓。殊不知此一謝啓，爲人竄改，已非原文矣。琅環記「四六談麈」及宋文粹「拾遺」兩書中，並載清照賀人孿生啓一文，若與漫鈔所附致綦氏謝啓，比照並觀，則前者用事明當，字字珠璣，後者則詞意不稱，玉石互見。大約佳句爲清照原文，劣文必架誣者狗尾，前人對此，早覺可疑。蜀人李心傳，未諳東南故事，僅據耳聞漫鈔，遂入所著「建炎以來繫年要錄」。復以內容多據官方檔卷，故亦比當時爲「文案」。至胡仔之「苕溪漁隱叢話」，以元代人引宋人書，自不足深責。三書價值，自來推重繫年要錄，許爲信史，後人雖致疑惑，亦不敢輕示所懷。不過宋末人周密，於「齊東野語」中，對繫年要錄關於李清照事，已有異議。其意以爲時正兵戈擾攘之際，宋雖不君，未必對於一婦人之再嫁再離，能不憚煩若此？言下之意，果以不可過信書人也。

附初自顧亭林開樸學之門後，不特經學術要重新改訂，即雜史小說，亦無一不在疑古精神照射之下，大事沙汰，於是清照疑案，亦成對象。乾隆中，德州盧雅雨爲東南鹽運都使，提倡文教，利用鹽署淡餘，廣事刻書，因重刊趙明誠遺著「金石錄」故，並爲製序，乘機辨析李清照再嫁之誣。其言曰：「德父（明誠之字）歿時，易安年四十六歲，又六年，始爲是書作跋，時年已五十有二，距夏姬之三少，等李隗之就木，以如是之年

而猶嫁，嫁而猶訟其才地之美，和好之情，亦如德父當日，至大失所望而後悔之。又不肯飲恨自悔，飄誤誤然形諸簡牘，此常人所不肯爲，而謂易安之明達亦爲之乎？觀其啓經喪亂，猶復愛惜一二不全卷軸，如護頭目，如見故人，其惓惓德父，不忘若是，安有一旦忍相背負之理？此于輿氏所謂好事者爲之，或造謗如「碧雲騢」之類，其又可信乎？」以上盧氏就人情世故立言，力爲清照洗誣。

「賞谷集」撰者查揆（字伯葵，浙寧人）曾撰「李易安論」一文，不載賞谷集，故其說不詳。但查氏友人作「雲龕」者，曾讀其文，讀後題一絕曰：「談娘啓訴語何誣，卓女琴心本本無；賴有琵琶亭十八，清商一曲慰羅敷。」又詩前繫小序曰：「李清照再適之說，向竊疑之，宋人雖不諱再嫁，然考易安作金石錄後叙，時年已五十餘，雲麓漫鈔所載投綦處厚（崇禮字，或作叔厚）啓，殆好事者爲之？昔欲製一文以雪其誣，今讀伯葵所作，可謂先得我心矣。」

從詩序推測，逆知查文，實與盧氏雷同，查氏恐涉踏襲之嫌，故刻書時刪去。此三人皆乾、嘉兩代人物。其後至道光間，皖人俞正燮撰「癸巳類稿」一出，辨李清照受誣，搜集材料，廣事徵引，而後受誣跡象，昭然若揭，視盧雅雨等但恐推斷，缺乏引証者，踏實多矣。而一代才女，蒙恥六百餘年，至是始雪，此清代學人之功也。綜觀諸家所辨，論其招誣之因，不外好以詩文，譏評時事，又適遭逢以汚衊閨秀成風之際，借夫死再嫁，敗壞名節罪之，即有孝子賢孫，亦不敢出而伸訴，小人之心，可謂毒矣。

談。休。假。

休假是自由社會之事，在不自由社會裡，人民祇有永遠勞動，祇有死亡。

角 蠱

休假，是人類社會進步的生活方式，也是一種社會文明的現象。人類要求合理的生活，休假是經過勞苦後的體力和精神的調節，這是十分需要的，也屬非常合理的。機器也要抹油，牛馬也不能不停地動，何況是人？

所以，「七日一來復」的休假，這制度是值得擁護的。也所以，我反對一些人當着假日去作着消耗體力精神的活動，反對某些宗教利用假日來對信徒們作疲勞轟炸的種種節目，尤其那些虔婆纏腳布式的說教講道，這簡直是損害性靈，所謂休養，反而推殘。

農民們爲了爭取農時，當然不能舉工業社會一樣的按時休假，但他們「日出而作，日入而息」，每一季節，都有他們農閒中的娛樂活動，本來也有他們的休假。

照「工業管理」的新理論，休假不等於白費時間，工人們的生產率，會因爲適度的休假，反而提高。——這道理是貪式「史達汗諾夫運動」，把史達汗諾夫那些鋼鐵的人，要全國工人們向他模仿。可是，休假可以使人「養神蓄銳」，增進了機……其生產成品水準，也會比較優良。這理由，……搾取者所不明白的。諾夫這個人描擬爲「鋼鐵的人」……想而知的，那位「勞動英雄」，不是因爲力腦力，相反，一個，增加勞動時間成正比……長期疲勞的人，也就……地在開動，俄國有過……會神志不清，動作遲……

某些搾取者對付人民的辦法，就是使人民的體力永不休息，腦力永不休息，讓他天天如是，一直如是，馬虎虎應幾個鐘頭，試想，人就算是鋼鐵鑄成的，也無法抵受下去。

……鏡者其退速」，一天天……不停開動的機器，它能不損壞嗎？假定，有一個社會的人類，一早起來便要拚命地幹，一直幹個十幾小時才停止；一方面又要開會、討論、檢討、熟習……天連洗個澡也沒有時間，到了深夜，才即此。

已。這種生活，不是人的生活，更談不到什麼自由。——自由社會也者，起碼是有勞動後的休息。因此，休假是自由社會之事，在不自由社會裡，人民祇有勞動，祇有死亡，就是如此。

古堡雙屍

奇情偵探小說

姬莉絲汀原著 南丁譯

總督辦譚維棟思索一下然後說：「是的。你可否把有關家庭教師白威俄先生的一切告訴我呢？」林錦德說：「他是由我父親聘的。」

「不過，他是負責教導你的孩子呀！」

「對的！我的小兒昆文，是患有輕微的小兒麻痺症，因爲投入學校，有點不方便，所以，他的祖父就聘爲家庭教師，同時，更可以幫助我的小女補習功課呢。因此，白威俄先生，便成爲我的兒女的家庭教師了。在當時，僱請教師並不容易，因爲合資格的教師，大都應徵入伍，而白威俄先生，自擔任教席後，我父親和姨母，都認爲滿意，而我對他也頗覺許，我可以這樣說：白先生是工作負責而又教導有方的一位老師。」

「他的居住間是隣近你父親嗎？」

「他也是住在樓上，不過，樓上的房子是很多的。」

「又要向你提出使你難於啓齒的問題了！林先生，你會發覺白先生和你繼母與運之間，有親暱行爲嗎？」

「我沒有這種發覺，因爲我沒有機會可以察覺到這種事情。」

「你可有聽到任何人對你說及有關他和她的閒話嗎？」

「譚先生，我從來就不管閒事，因此，也不會有人向我說任何人的閒話。」

「真難得的一位學者！林先生，你眞是一個耳不聽惡聲，口不出惡言，目不視惡色的正人君子了！」

「你太恭維了！」譚維棟客氣地站起來。

「打擾你了！耽誤你這麼多的時間，隨見諒！林先生。」

此刻，我也跟着譚總督辦告辭了。

「此人眞不愧是一個君子！」譚維棟對我說。

七

「現在，我們要找他的太太馬珊珊一談了，」譚維棟對我說：「這個以名伶出身的少奶奶，藝名原是阮雯雯呀，你知道嗎？」

「哦，原來就是阮雯雯！」我說：「我早就在舞台上認識她了，我已看過不少她主演的戲，不過，記不起什麼時候和什麼地方了。」

「她自和林錦德結婚後，她的演出，對劇本是十分嚴格選擇的，因爲她是富戶的少奶奶，不在乎薪酬，僅是一個甚於興趣的業餘名票友吧了。事實上，她確有演劇天才，她演出的劇，都非常成功，所以，任何戲院的經理人，都歡迎她而又遷就她的（○○）

手套趣史

穿手套是在何時開始的？手套的起源又是怎樣的？這些問題，到今天還沒有確實的答案。然而，……在公元前一三五九年……

[illegible]

歷史小說 武惠妃

南宮搏

神仙之事

「是，不天，才能求取其他啊！」張果正肅地接應：「譬如治國，以不亂爲首要！祇有天下太平，百廢能興！」

李隆基點點頭，而武惠妃，仍然輕輕地進一步問：

「張道士——哦，我也叫你張果老吧！」再接着問：「你見過神仙嗎？」

「方外見過神仙！」說了，迅忙拜謝：「方外曾在嵩嶽那一……

武惠妃原是不信……

「張果老好福氣……

……一塊碑，以爲紀念。」

「後來，我服食千年伏苓，悠悠地問……

……一日夜，其後，就精力……高天師處受符籙，得知……的口氣接下去：「後來……好，功用也極好，……

……聞仙語，是怎樣的呢？……着日出，夜宿山中，聞……吐納練氣，和書卷所記……他們所說的吐納之法，……將這一套方法授予皇帝……喃喃地念着，忽然中……神足，氣旺，神定，氣……點頭微笑。（四四）

吡叻風球

傑 克著

七：讀女婿

[illegible]

歃血

黃思騁

梅倫嘆息着說：「多少年啦，自從你們搬走以後，我們就沒有見過面。」

「是的，七年零七個月。」我說。

「巴托，你還記得那年發生的事嗎？」梅倫問。

柯侖媽媽聽她提到往事，馬上岔進來說道：「梅倫，我們現在不是在談牛事嗎？」

「沒有關係，柯侖媽媽。」我說：「如果我忘記那件事，我就不會同到這里來了。你爹是個好人，夫雷老爹嘆口氣，說道：「你爹是個好人，我沒有見過比他更好的人！也許因爲太好的緣故，他才會被人害死！」

「夫雷老爹，」我說：「你們見過凡丹和阿爾當嗎？」

「凡丹在你爹死了不久就遷走了，阿爾當說還在這個草原上，祇是或許在很遠的地方。」

「我要找到他。」

「這地方縱橫幾百里，你到那裏去找尋他呢？」

「我會找到他。」

「巴托，你見到這汗遷嗎？」梅倫問。

「柯侖媽媽有點不高興，說道：「梅倫，你再提到他幹什麼？」

「柯侖媽媽，我正想知道他的消息。我們有……」

夫雷老爹皺着眉頭問梅倫道：「你知道他現在在甚麼地方，家裏還有多少人嗎？」

「他們搬得遠了一些，我也不知道在甚麼地方，祇是有時在草原上可以碰到奧契兒和他媽媽。」

「奧契兒跟在他們的一幫也像他父親一樣橫行霸道，」夫雷老爹說。

「有其父必有其子。」柯侖媽媽說：「他們對待我們牧民之中的男人如同捉到的盜賊一樣，好像自己的兄弟或者子女一樣。我聽柯侖媽媽這麼說，心裏非常不舒服，我說：「他一定是那樣的人！一個能用草結繩草原的人，當然也會對他的馬殘酷！」

「崔婭長得聽說很像他們，」柯侖媽媽說。

「我想不見得，」梅倫說：「她們一家人都良善，一點不像他們——」

「我在他們家裏坐了一會，喝了些馬奶就辭出來，他們一家人送我到門外，夫雷老爹說：「巴托，你現在長大了，不再是小孩子，要招呼的人，所以知道得不多罷了！」梅倫說：「她們祇是不常往來，所以知道得不多罷了！」梅倫說：「你……跟我看，你們還不如遷到遠一點的地方去。就算你心裏有什麼打算，也要看看風勢。」（○○）

「天總得面對面。」「那是使得的嗎？巴托。」夫雷老爹問。

「怕什麼呢，他不敢把我怎樣的。」

「我已經好久沒有見到他了，我聽說他很老了！」夫雷老爹說。

「老了也一樣是個兇手！」我……

湖濱春秋

長篇歷史演義連載

鐵嶺遺民著

第十七回：六載定中原 稚兒有幸 三官殉社稷 雄主無傳

吳三桂計議既定，即回師向山海關，沿途無人阻擋，迅速到達關上。李甲尚不知何事，迎忙出迎，問道：「將軍何以又回來？」

吳三桂道：「皇上閩將軍有乘機內犯之意，故着我暫時回師鎮守，俟關外稍定，再入宮觀見。」

李甲不疑有他，置酒爲三桂接風，兩人酒至半酣，三桂問道：「大人在京曾見到家君否？」

李甲笑道：「見過，說出來將軍不可見怪，府上就是兄弟去藉沒的，不過，目前應已全部發還了。」

吳三桂說道：「聽說小妾陳沅爲皇上取去，不知確否？」

李甲搖頭道：「沒有這回事，皇上平生不好女色，這是擴將軍劉宗敏作的事，不過，將軍同京與之理論，請皇上作主，相信他要歸還故主的。」

吳三桂再也忍不住了，立時推翻桌子罵道：「原來竟爲劉賊取去，此仇不報，誓不爲人。」說過大踏步走出去，頭也不回。

李甲不由呆了，就向兵備道陳乙說道：「這件事怎辦？」

陳乙說道：「這是他同劉宗敏的事，與我等何干，大人可以將情形奏明入奏，皇上若能降旨將陳氏還了吳將軍，則一天雲霧都散了。」

李甲嘆道：「朝中的事你不曉得，權將軍恐嚇皇上的話，尤其女人的事，殺掉他的頭也不會讓出來。」

陳乙說道：「這也是無法的事，我等守土有責，又不能逃跑，祇有捱下去再說了。」

吳三桂氣沖沖回到營中，召集心腹會議，胡心水、夏龍山及參將馮有威均趕來，三桂當將已得消息說了一遍，就要拿李甲、陳乙祭旗，正式宣佈討賊。

馮有威說道：「如若這樣作，不特老將軍將爲賊殺，即陳夫人亦難保全。依末將之見，還是私底下寫封信給老將軍，從就近交涉，祇要能上達闖王，也許闖王會命劉宗敏將陳夫人送還，最好能連家眷一齊接出京，再舉義旗也遲不遲，何必忙在一時。」

三桂想想倒也有理，立時親筆寫了一封寄父書：「前日探報，陳姿被劉宗敏掠去，嗚呼哀哉，今生不能復見，初不料父親失算至此！昨乘賊不備，攻破山海關，一面已向清國借兵。本擬長驅直入，深恐陳姿或已回家，或劉宗敏知係兒妾，並未殺，以招兒降，一經進兵，反無生理，故飛騎問訊。」

三桂信寫就，即派快馬送出，吳襄的信也來到了。吳襄回到李自成說吳三桂已反，猜到一定是從陳圓圓身上起，當時寫一封信派快馬送來，信中含糊說：「陳姿安然在宮」，以安慰三桂，仍勸他提速進京，以免陷全家於死地。

三桂將信交大家傳觀，夏龍山說道：「既然陳夫人在宮安發，可以去信要闖王送出，即當歸降。」

胡心水說道：「末將以爲去信索陳夫人應復孫上太子，迎禦就比較名正言順，闖王也不敢逞怒老將軍，對於各地勤王軍也可以互相呼應，可稱十全十美。就算有一天萬不得已要向東隣求援時，也有所藉口。」（四八〇）

半靜寂地帶

丹 尼

中學會考落第生，向防止自殺會表示：曰缺乏生存信念。

一個人的生存，祇是爲了「會考」嗎？

×　×　×

安置於行人道旁的「廢物箱」，全港九共有二千四百二十個。

在行人道旁的「廢人」，全港九究竟有多少呢？

×　×　×

參觀衛生展覽者，可獲得免費X光照肺。接受照肺者，如在十天之內，並無接到復函，即係健康良好。

那是最不受歡迎的「復函」了。

×　×　×

本港將有一項嬰兒爬行比賽出現，參加者限十八個月以下嬰兒，賽程爲四十呎。

爲了鼓勵嬰兒「爬勁」，似有使用「電兎」之必要。

分類廣告

醫藥

陳玉梅婦科 留日實習醫學總院女醫驗通國粵客語 三月五年不過十天即通 二月服丹特效 ……

王秀珍醫專婦科 卅年經驗 一貫傳秘 根治婦女一切暗病

服月通 是否有孕即診即知 不論過期十天廿天或三個月未知 ……

女醫余玉芬婦科 留日實習 經驗豐富

通經丹 秘製 專醫月來潮 三五十天未來 ……

曲線 狐臭 疤痕 歐美北美洲巴黎德國各地首創整容第一家

面容 日本新法 隆鼻 雙眼 ……

洪冠洲 耳鼻喉專科 頭頸腫瘤 ……中環德輔道中一一七號

安生堂溫灸器藥 中國正宗溫灸 全世界百萬人治療救 根治一切腸胃病 ……址：北角中安台六號 電話704189

治療 壯健 廿一磅月

彩利 癬 紅斑 ……

醫生 伍仁 男人 女人 腦弱 頭痛

蘭薰 婦科 課 ……

謝儀初 腦病 虧弱 久咳

葉瑜 婦科 再造女工 ……

青蛙驗孕 附設醫學化驗

唐玉霞 留德婦科 過期 未來 孕閉 即驗 即知

月事 專門化驗 一定通 ……

風邪 譚石生 雜症

大小婦科 特效藥 人工受孕

痔瘡 苗樂天 醫精 獨到醫法 擔保滿意

痾血 脫肛 ……

腦暈 虛弱

林氏 靜 ……

久咳

臟腑痛 腸痛 ……

腦病 虧弱 頭痛

王碧華婦科

尿

萬高元 精醫

婦科 謝秀芳

婦科 陳月娥

避孕 梁碧君

耳聾機

月通 ……

名針灸醫 朱辰東 教針灸

頸瘰 歪口 腫症

櫻井整容分院 隆鼻 雙眼 皮痕 雀斑 暗瘡

耳鼻喉尿病 半國良 ……

尚有分類廣告 刊在第十二頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　啟　一九　年　月　日

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「小字四十個」一天二元三天五元……

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿照登，倘有更改，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·二四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。五十六分，天氣及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。五十五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，詩聲詞韻，民歌。四十五分，粵劇選段。十時，故事「廣東英烈傳」。三十分，重播歐美樂壇見聞錄。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，三十分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發價格報導，故事「萬劫門」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「紅梅閣」。一時，潮曲。十五分，粵語新聞。二時，報告，天氣報告。三十分，粵曲。十五分，國語新聞，特別報告，音樂。三十分，電影……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂……

麗的金台

商業第一台

商業第二台

綠邨電台

中文電視

東城·新聲

聯美公司 繼「瘋狂世界」後又一巨獻

昂然進第二週

THAT MAN FROM RIO

羅渡關山奪寶戰

每分每秒都在鬥智 每分每秒都在搏命

工商日報 星島晚報 成報 明報 紅綠報

全國座軍 冠實法

工商日報分類廣告 每段 銷數廣 效力大 收費廉

每段小字四十個 四天 一星期

租 售

土瓜灣 新界別墅 石屎平房

建福大厦

最好投資

南風涼樓

洋樓出售

旺舖租售

住宅廉售

現貨平樓 金輝大廈

招租

石屎唐樓 (香港)

新樓出租

工廠出租

廉租工廠

商業

立生搬運公司 專門搬屋

立勝搬屋公司

萬能角鐵

狗

怡和牌 NORGE 雪櫃

冷氣機

利時牌雪柜 REX

品質第一 尺碼真實 分期付款利息低

各國留學

招生

九龍中醫學院

菁華中醫學院

生宿寄招

各國留學升學

聘請

尋訪

待聘

冷氣舞教

遺失聲明

遺失啟事

啟事

聲明

鄭重聲明

承頂聲明

徵求

醫藥

喉

癬

尿

吳景雲

孕

哮喘